



FINTEK

REDESIGN YOUR FEELINGS



mod. **Easy**

Easy 9 cod. W9000
Easy 12 cod. W12000
Easy 18 cod. W18000
Easy 24 cod. W24000



mod. **Fast**

W9000/W12000/W18000/W24000
FAST9000MS FAST FH20009P
FAST 12000 MS FAST FH20012P
FAST 18000 MS FAST FH20018P
FAST 24000 MS FAST FH2024P

ITA

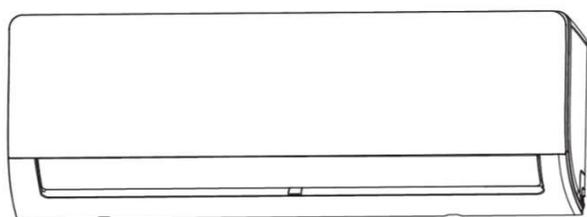
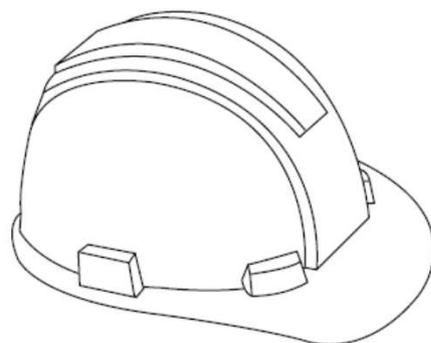
MANUALE D'INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE



MADE IN ITALY

SOMMARIO

- 1 Precauzioni di sicurezza
- 2 Accessori
- 3 Schema di installazione - Unità interna
- 4 Componenti dell'unità



5 Installazione unità interna

- Selezionare la posizione di installazione
- Fissare la piastra di installazione alla parete
- Foro nella parete per il passaggio tubazioni
- Preparazione tubazioni refrigerante
- Collegamento tubo di scarico
- Collegamenti elettrici
- Isolamenti delle tubazioni e cavi
- Fissaggio unità interna

6 Installazione unità esterna

- Selezionare la posizione di installazione
- Installare la giunzione di drenaggio
- Fissare l'unità esterna
- Collegare il cavo di segnale e il cavo di alimentazione

**Per questa parte
considerare i relativi manuali**



Installazione condensante
UES o FH20

SOMMARIO

7 Collegamento tubazioni del circuito frigorifero

Nota sulla lunghezza delle tubazioni

Istruzioni di collegamento delle tubazioni del refrigerante

Tagliare le tubazioni

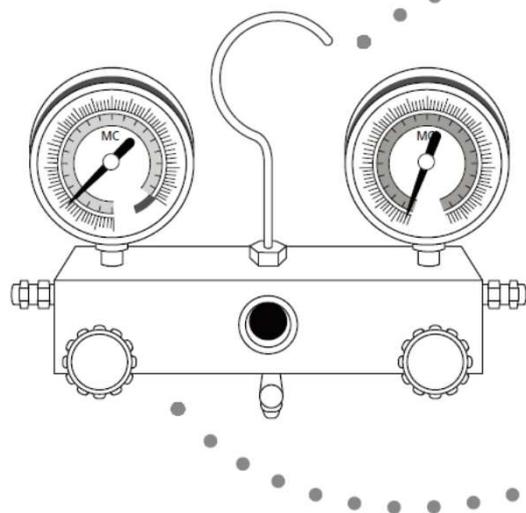
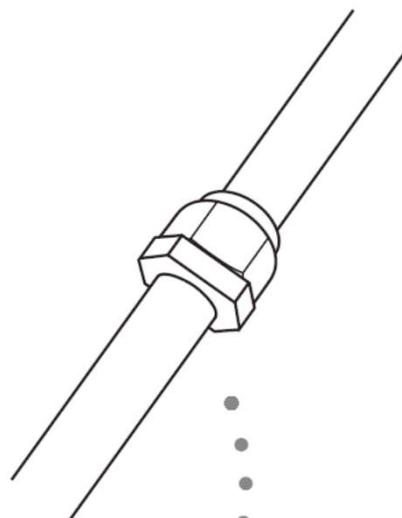
Rimuovere le bave

Flangiatura dell'estremità delle tubazioni

Collegamento delle tubazioni



Attenzione: Rischio di incendio

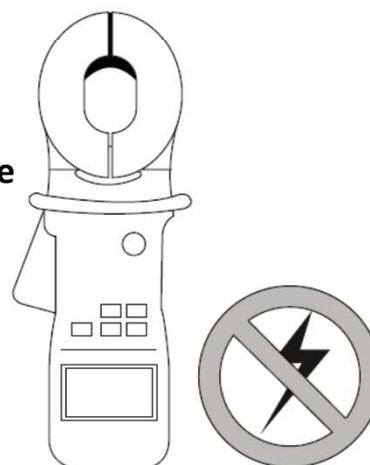


8 Evacuazione

Preparazione e precauzioni

Istruzioni per l'evacuazione

Nota su refrigerante aggiuntivo



9 Controllo connessioni elettriche e perdite refrigerante

10 Test di funzionamento

11 Smaltimento del prodotto

12 Informazioni sull'assistenza

1 Precauzioni di sicurezza

Leggere le istruzioni sulla sicurezza prima dell'installazione

La non corretta installazione dovuta alla mancata osservanza delle istruzioni può causare gravi danni o lesioni. La gravità del danno o delle lesioni è classificata come PERICOLO o ATTENZIONE.



Questo simbolo indica che la mancata osservanza delle istruzioni può causare ferite o gravi lesioni.



Questo simbolo indica che la mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni, oppure danni all'apparecchio o a cose.



Questo simbolo indica il divieto di compiere l'azione indicata.

-  **Non** alterare di alimentazione né utilizzare prolunghe per alimentare l'unità.
-  **Non** collegare altri apparecchi alla stessa linea utilizzata dal condizionatore. Collegamenti elettrici scadenti e isolamento o voltaggio insufficiente possono causare incendi o scosse elettriche.
-  Durante il collegamento delle tubazioni del refrigerante, **non** lasciare che altre sostanze o gas diversi dal fluido refrigerante specificato penetrino nell'unità. La presenza di gas o sostanze diverse può diminuire la prestazione dell'unità e causare un anomalo aumento di pressione nel circuito frigorifero. Ciò può provocare esplosioni e lesioni.
-  **Non** permettere ai bambini di giocare con il condizionatore. I bambini devono trovarsi sempre sotto la supervisione di un adulto nelle prossimità dell'unità.
- L'installazione deve essere eseguita da un tecnico abilitato certificato secondo le normative vigenti nel luogo di installazione. La non corretta installazione può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendio.
- L'installazione deve essere eseguita seguendo le istruzioni per l'installazione. La non corretta installazione può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendio.
- Contattare un tecnico autorizzato per la riparazione e la manutenzione di questa unità.
- Utilizzare solo gli accessori e le parti incluse e specificate per l'installazione. L'utilizzo di parti non originali può causare scosse elettriche o incendio oltre che causare danni o il malfunzionamento dell'unità.
- Installare l'unità su una superficie solida, che possa sostenere il suo peso. Se la superficie scelta non può sostenere il peso dell'unità o l'installazione non viene eseguita correttamente, l'unità può cadere e causare gravi lesioni e danni.
- Non utilizzare dispositivi o mezzi non ammessi dal produttore per accelerare i processi di sbrinamento o per rimuovere il ghiaccio dagli scambiatori di calore.
- Il prodotto deve essere conservato in ambienti chiusi privi di potenziali fonti di innesco (Es. fiamme libere, riscaldatori elettrici o a gas, etc.).
- Non perforare e bruciare le unità.
- L'unità deve essere conservata in ambienti ben ventilati il cui volume corrisponde a quello previsto per il funzionamento.
- Il fluido refrigerante contenuto nel prodotto è inodore.

1 Precauzioni di sicurezza



Pericolo

- Tutti gli interventi sui componenti elettrici devono essere svolti in conformità alle normative ed agli standard di cablaggio vigenti nel territorio di installazione, oltre che a quanto riportato nel presente manuale. È indispensabile utilizzare un circuito di alimentazione indipendente dedicato al prodotto. Non collegare altri apparecchi alla stessa linea di alimentazione. Collegamenti elettrici scorretti o voltaggio insufficiente possono causare scosse elettriche o incendi.
- Tutti gli interventi sui componenti elettrici devono essere eseguiti con cavi di tipo raccomandato. Collegare e fissare i cavi saldamente per evitare che forze esterne possano danneggiare i terminali a vite. Collegamenti elettrici scadenti possono causare il surriscaldamento dell'unità. Ciò può provocare scosse elettriche o incendi.
- Tutti i cavi devono essere disposti accuratamente per assicurare che il quadro elettrico possa chiudersi correttamente. Se il coperchio del quadro elettrico non è chiuso correttamente, possono verificarsi fenomeni di corrosione e si può determinare il surriscaldamento delle morsettiere, che possono prendere fuoco o causare scosse elettriche.
- In particolari ambienti di funzionamento, come cucine, sale server, luoghi dove sono conservate opere d'arte, etc. si consiglia di utilizzare unità di condizionamento specificamente progettate per operare in simili contesti.
- Se i conduttori o i cavi elettrici sono danneggiati, devono essere sostituiti da personale qualificato con componenti approvate dal costruttore. Il mancato rispetto di questa prescrizione può causare danni al prodotto determinare rischio di incendio.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche sensoriali o mentali solo se sono supervisionate o se sono state istruite riguardo l'uso del prodotto e le norme di sicurezza connesse all'impiego del prodotto stesso. I bambini non dovrebbero giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione del prodotto non dovrebbe essere eseguita da bambini o persone inabili senza adeguata supervisione.



Pericolo

-  In caso di modelli dotati di riscaldatori elettrici, non installare le unità se non a distanza superiore ad un metro da qualunque materiale infiammabile.
-  Non installare il prodotto in un ambiente dove possono essere presenti gas combustibili o infiammabili. Se gas combustibili o infiammabili si accumulano in prossimità del prodotto, si possono generare incendi o esplosioni.
-  Non utilizzare il prodotto in ambienti dove è presente elevata umidità e dove è possibile il contatto con acqua, come ad esempio nei bagni o nelle lavanderie. L'accumulo di umidità e acqua nel prodotto può causare danni e determinare rischio di scosse elettriche.
- Il prodotto deve essere collegato a terra: in caso contrario si possono determinare scosse elettriche.
- Realizzare correttamente le condotte di scarico del liquido di condensa: il mancato rispetto di questa prescrizione può causare perdite e danni alle cose.

1 Precauzioni di sicurezza

Nota sui refrigeranti fluorurati

- Questo prodotto è classificato come unità non ermeticamente sigillata contenente refrigeranti fluorurati ad effetto serra, da cui dipende il suo funzionamento.
- Per il tipo di refrigerante contenuto e la relativa quantità, fare riferimento all'etichetta del prodotto.
- La manutenzione, l'assistenza e la riparazione del prodotto possono essere svolte esclusivamente da personale qualificato secondo le normative di legge vigenti.
- Lo smaltimento e la demolizione del prodotto possono essere svolte esclusivamente da personale qualificato secondo le normative di legge vigenti.
- In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito frigorifero o di disassemblare il prodotto.
- In relazione alla quantità di refrigerante presente nel prodotto, può essere necessaria una verifica annuale dell'impianto, volta ad accertare l'assenza di perdite e la compilazione di un apposito registro dove sono annotate le verifiche e le attività svolte.

In caso di applicazione di prodotti che impiegano refrigeranti infiammabili, il volume minimo dello spazio di installazione ed i requisiti di ventilazione dei locali dovrebbero essere verificati in base a quantità di refrigerante contenuta nel prodotto, tipologia di installazione dell'unità e requisiti di ventilazione dei locali.

In generale, la quantità massima di refrigerante ammissibile in uno spazio può essere calcolata utilizzando la seguente formula:

$$m_{\max} = 2,5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

La superficie minima dello spazio di installazione può essere calcolata utilizzando la seguente formula:

$$A_{\min} = [M / (2,5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0)]$$

Dove

m_{\max} : carica massima ammissibile (Kg)

M: quantità di refrigerante presente nel prodotto (Kg)

A_{\min} : superficie minima dei locali (m²)

A: superficie (m²)

LFL: limite infiammabilità inferiore (Kg/m³)

h_0 : Altezza libera (m) l'altezza dal pavimento al punto di possibile rilascio del refrigerante

$h_0 = (h_{\text{inst}} + h_{\text{rel}})$ oppure 0,6m, dove h_{rel} è la differenza in altezza tra il profilo inferiore del prodotto e il punto di possibile rilascio del refrigerante, mentre h_{inst} è l'altezza di installazione del prodotto:

L'altezza di installazione del prodotto è definita convenzionalmente come segue:

Modelli a pavimento o console	0 m
Modelli parete	1,8 m
Modelli soffitto	2,2 m

1 Precauzioni di sicurezza

Se l'altezza di installazione è superiore alle quote convenzionali, i valori di quantità massima ammissibile e di superficie minima dei locali devono essere ricalcolati secondo le altezze previste.

Uno stesso prodotto può essere impiegato in varie condizioni di installazione con differenti altezze di installazione: in questo caso la valutazione deve essere eseguita in relazione a tutte le possibili applicazioni.

In caso di prodotti canalizzabili asserviti a più ambienti, ogni apertura del prodotto con superficie superiore a 5 cm², deve essere considerata come h₀.

In qualunque caso, h₀ non può essere inferiore a 0,6m.

La superficie minima, in questi casi, deve essere calcolata in funzione dell'altezza dal suolo delle bocchette di diffusione dell'aria e dalle aperture da cui il refrigerante può defluire negli spazi, indipendentemente da dove l'unità interna è collocata.

In caso di prodotti canalizzabili asserviti a più ambienti, ogni spazio in cui è presente un'apertura collegata al prodotto deve essere caratterizzato dalla superficie minima.

NOTE

1. Le formule elencate possono essere impiegate solo per fluidi refrigeranti più leggeri di 42kg/kmol.
2. Alcuni esempi di calcolo sono riportati nelle tavole a seguire
3. Per prodotti «Ermeticamente Sigillati» è possibile utilizzare la quantità di refrigerante precaricata nel prodotto quale base di calcolo.
4. Per i prodotti «Non Ermeticamente Sigillati» è necessario che il calcolo venga eseguito, oltre che sulla quantità di refrigerante precaricata, anche considerando il quantitativo di refrigerante addizionale.

Quantità di refrigerante ammissibile

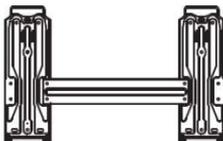
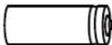
Refrigerante	LFL (Kg/m ³)	Altezza massima installazione (m)	Superficie minima raccomandata (m ²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0,306		Quantità massima di refrigerante ammissibile (Kg)						
		0,6	0,68	0,90	1,08	1,32	1,53	1,87	2,41
		1,0	1,14	1,51	1,80	2,20	2,54	3,12	4,02
		1,8	2,05	2,71	3,24	3,97	4,58	5,61	7,24
		2,2	2,5	3,31	3,96	4,85	5,60	6,86	8,85

Superficie minima raccomandata

Refrigerante	LFL (Kg/m ³)	Altezza massima installazione (m)	Quantità di refrigerante ammissibile (Kg)						
			1,224	1,836	2,448	3,672	4,896	6,120	7,956
R32	0,306		Superficie minima raccomandata (m ²)						
		0,6	/	29	51	116	206	321	543
		1,0	/	10	19	42	74	116	196
		1,8	/	3	6	13	23	36	60
		2,2	/	2	4	9	15	24	40

2 Accessori

Il prodotto è fornito con i seguenti accessori a corredo. Utilizzare le parti fornite e gli accessori per l'installazione. La non corretta installazione può causare scosse elettriche, incendio, oppure danneggiare il dispositivo.

Descrizione	Immagine	Quantità
Piastra di installazione		1
Tassello		5
Vite ST3.9 x 25mm		5
Telecomando		1
Vite ST2.9 x 10mm (Opzionale)		2
Porta telecomando (Opzionale)		1
Batterie AAA LR03		2
Guarnizione		1
Raccordo scarico		1
Magnete in ferrite		1

2 Accessori

Descrizione	Immagine	Quantità
<p align="center">Manuale utente, di installazione e del telecomando</p>		<p align="center">1</p>



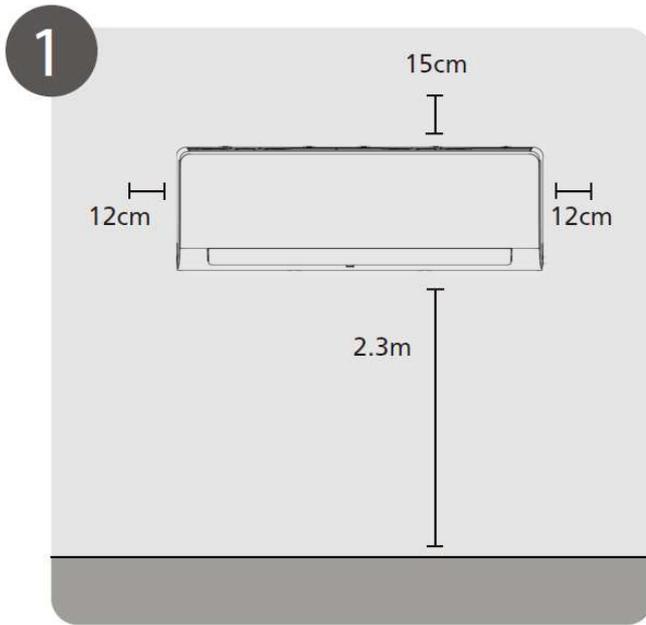
Pericolo

L'unità deve essere conservata in ambienti ben ventilati il cui volume corrisponde a quello previsto per il funzionamento.

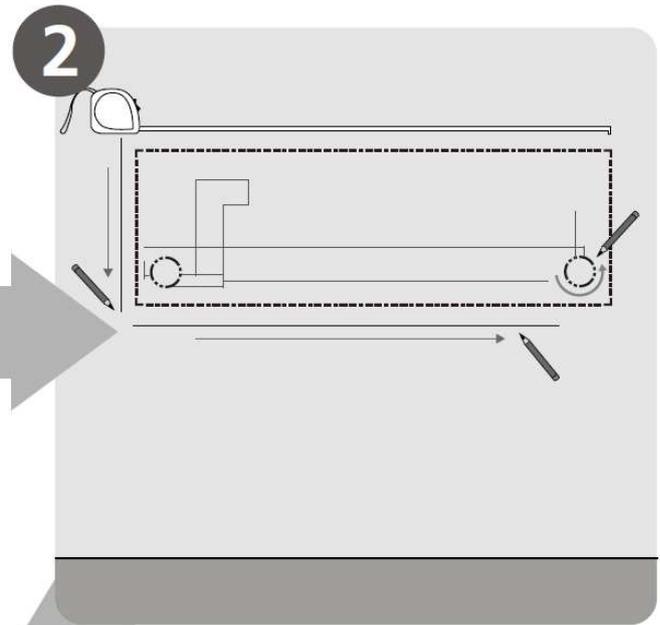
Le unità che impiegano fluido refrigerante R32 devono essere conservate ed installate poste in esercizio in ambienti con superficie superiore a 4m².

In caso di ambienti privo di ventilazione, o di superficie inferiore a quella indicata, non procedere all'installazione del prodotto.

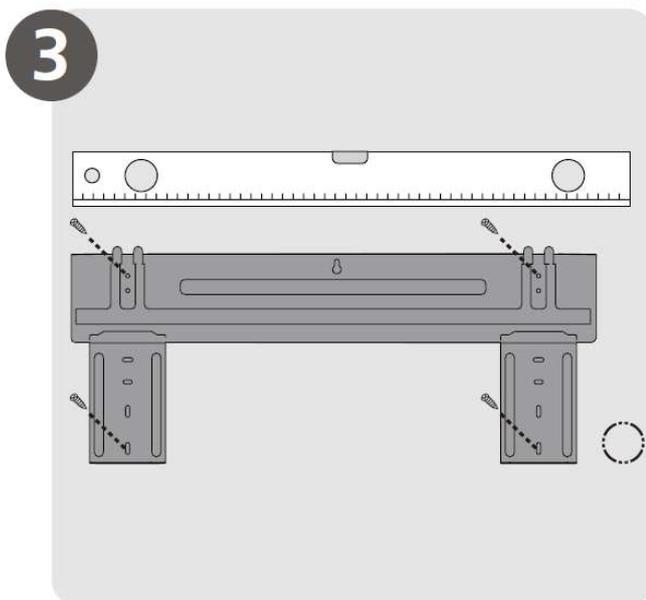
3 Schema installazione - Unità interna -



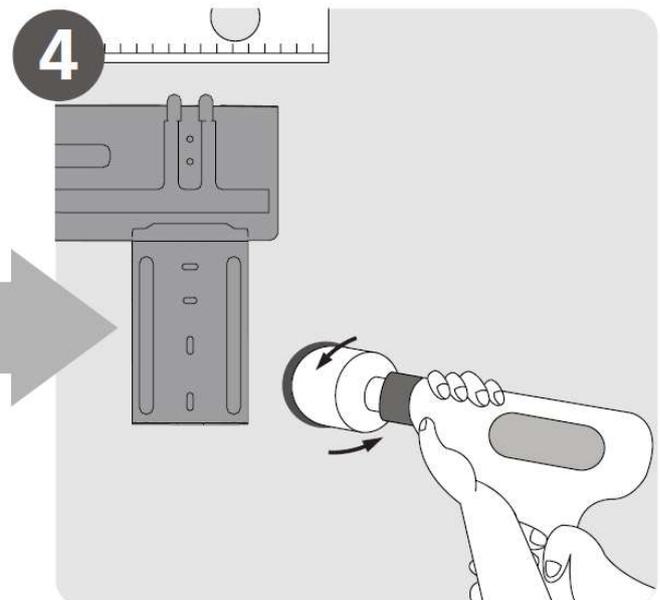
Selezione del luogo di installazione



Definizione della posizione sulla parete

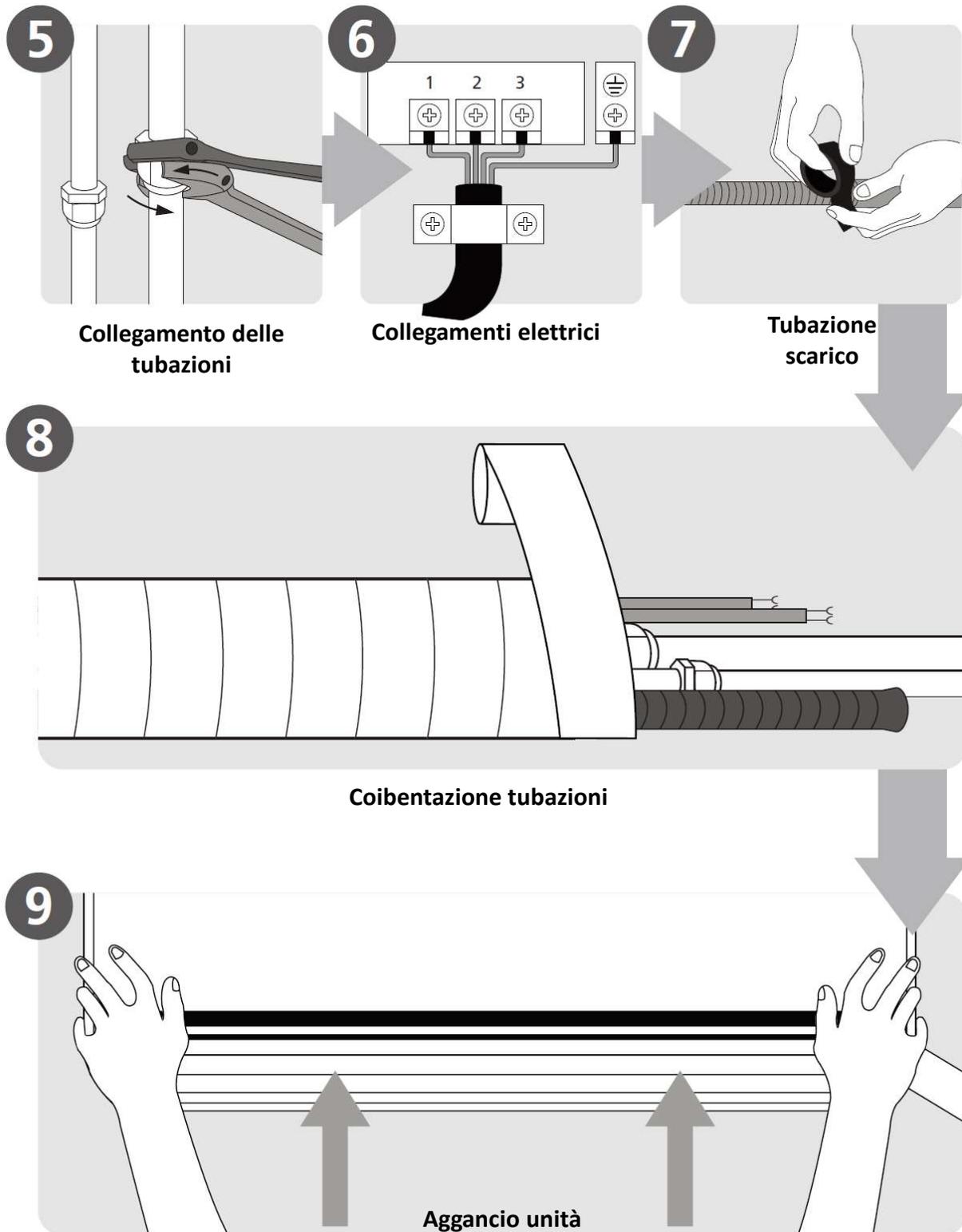


Applicazione della piastra di installazione

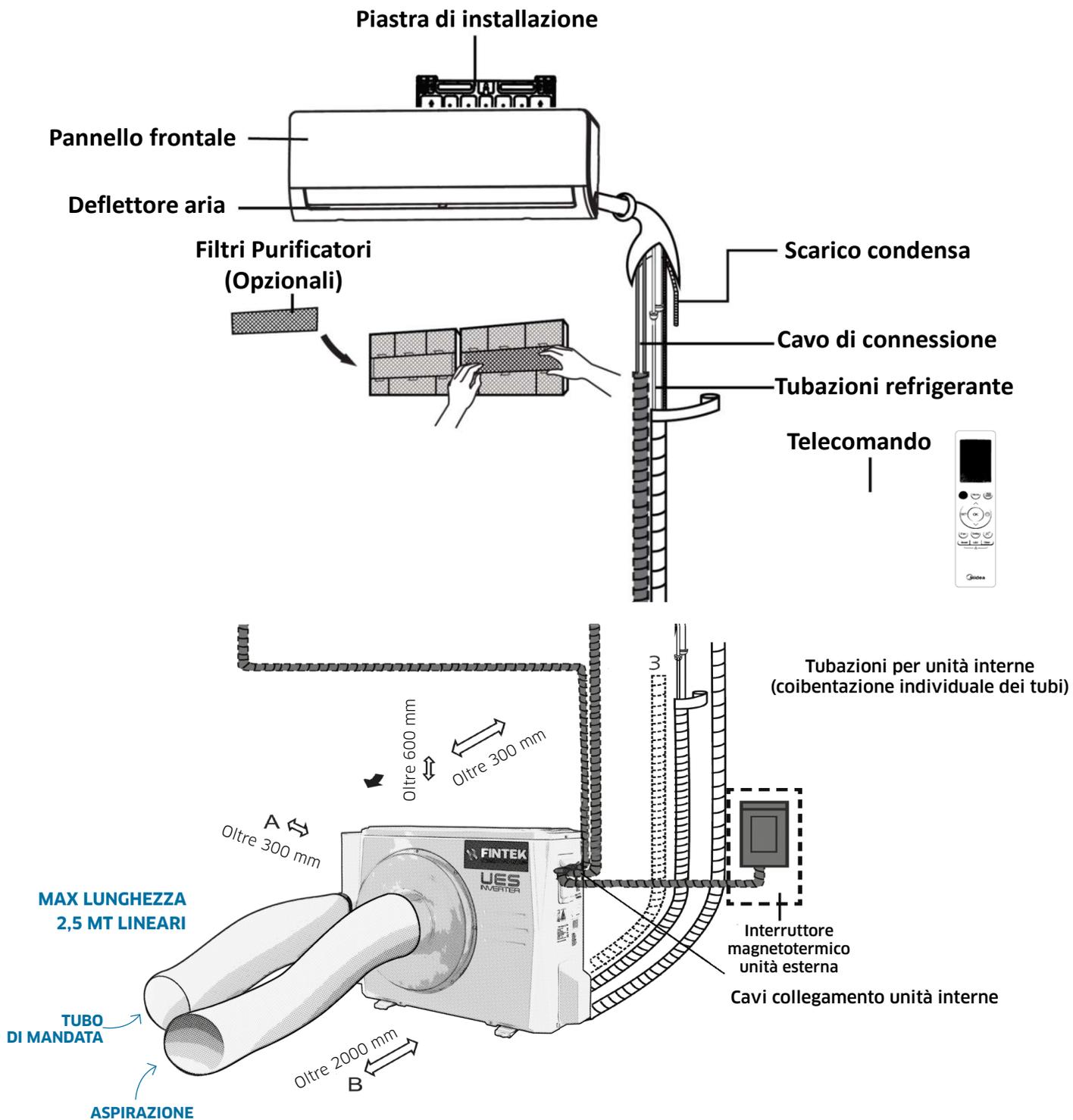


Realizzazione del foro sulla parete

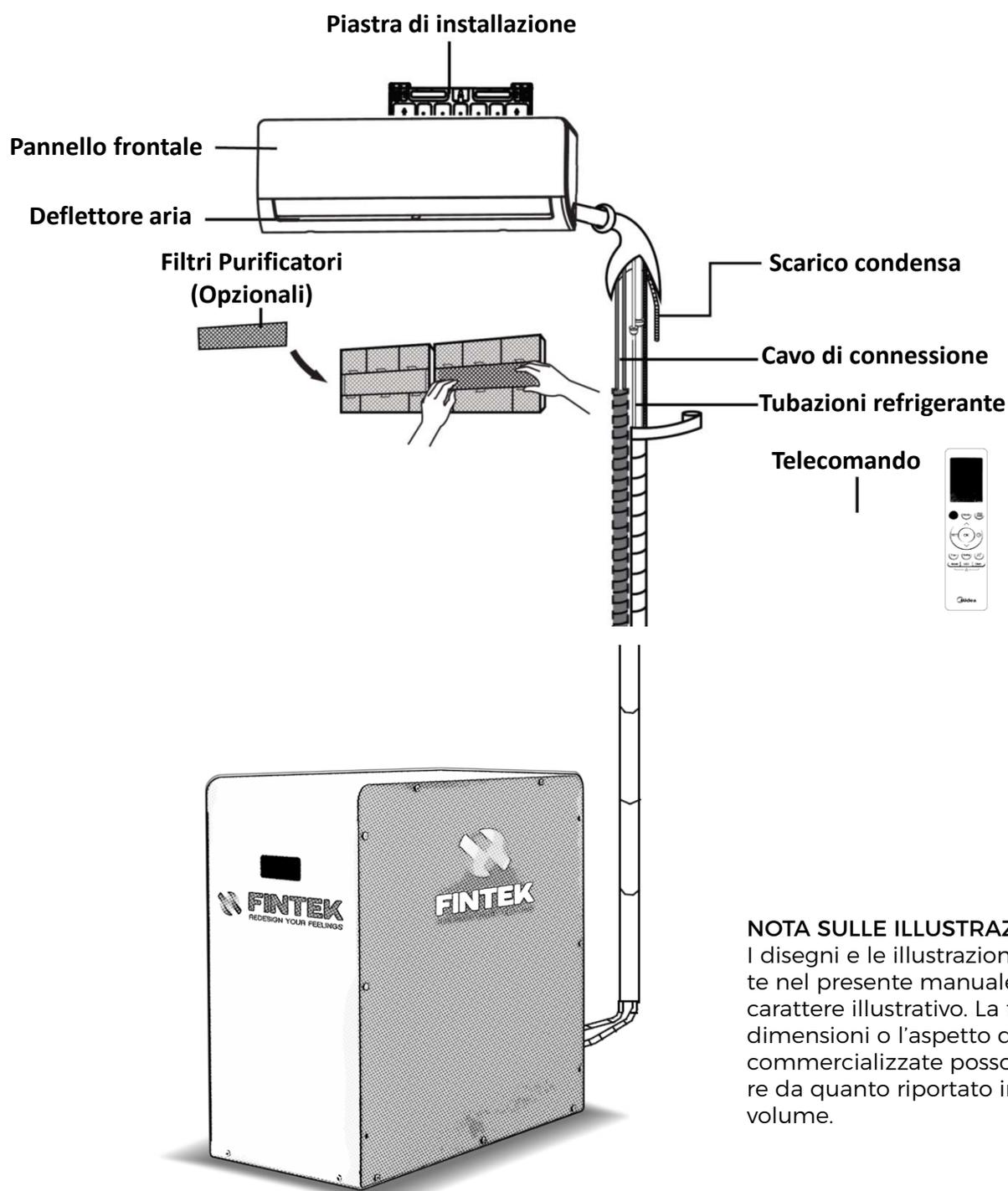
3 Schema installazione - Unità interna -



4 Componenti delle unità

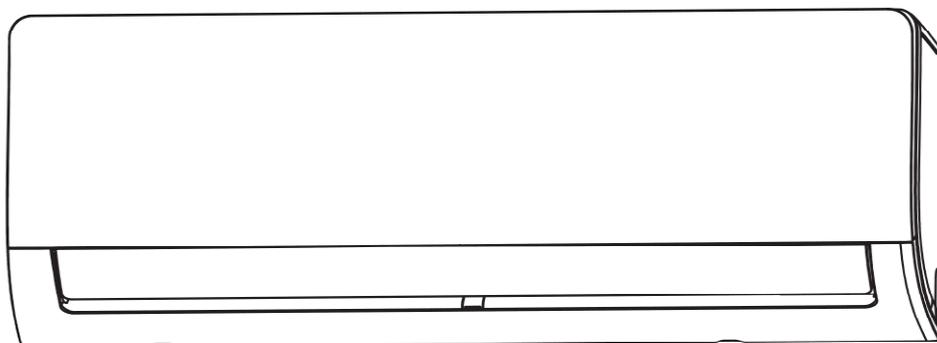


L'unità esterna raffigurata ha il solo scopo di identificare le parti.
L'effettivo aspetto del prodotto può differire da quanto illustrato.



NOTA SULLE ILLUSTRAZIONI
I disegni e le illustrazioni riportate nel presente manuale hanno carattere illustrativo. La forma, le dimensioni o l'aspetto delle unità commercializzate possono differire da quanto riportato in questo volume.

5 Installazione unità interna



Installazione unità interna

Prima di installare l'unità interna, fare riferimento all'etichetta sulla scatola del prodotto. Assicurarsi che il numero dell'unità interna corrisponda a quello dell'unità esterna.

Selezionare la posizione di installazione

Prima dell'installazione dell'unità interna, è necessario scegliere una posizione appropriata. Le condizioni elencate di seguito sono da considerare per scegliere la posizione più appropriata per l'unità.

La posizione adatta all'installazione dell'unità interna deve rispettare queste condizioni:

- Garantire buona circolazione dell'aria
- Consentire drenaggio appropriato
- Il rumore prodotto dall'unità non deve disturbare altre persone
- Deve offrire una superficie stabile e solida, non deve vibrare
- Deve essere abbastanza robusta da supportare il peso dell'unità
- Avere una distanza minima di un metro da altri dispositivi elettrici (es. TV, radio, computer)

Non installare l'unità in queste condizioni:

- Nei pressi di una fonte di calore, vapore o gas combustibile
- Nei pressi di oggetti combustibili, come tende o tessuti
- Nei pressi di ostacoli che possono bloccare la circolazione dell'aria
- Nei pressi di una porta
- Esposta alla luce solare

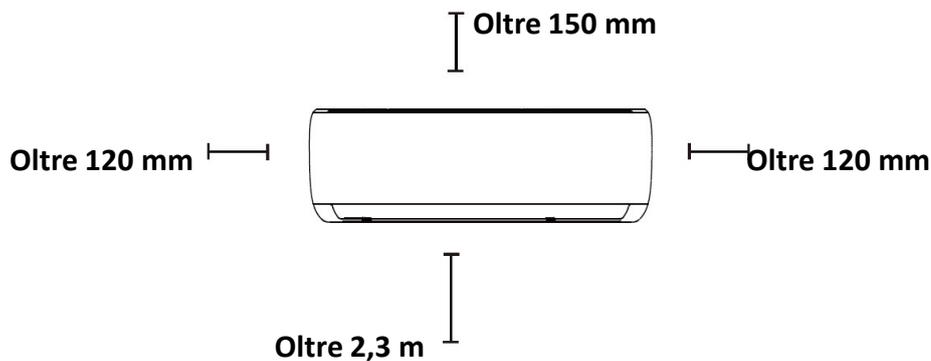
NOTA sul foro nella parete

Durante la scelta della posizione, assicurarsi che ci sia spazio sufficiente da destinare al foro nel muro (vedere il paragrafo Effettuare il foro nel muro per i tubi di collegamento) per il cavo di collegamento e le tubazioni del refrigerante che collegano le unità interna ed esterna. La posizione predefinita per tutti i tubi è alla destra dell'unità interna (considerando di essere fronte all'unità)

I tubi possono comunque essere posizionati sia a destra che a sinistra dell'unità.

5 Installazione unità interna

Mantenere le seguenti distanze di rispetto dal prodotto ad eventuali ostacoli



Montaggio della piastra di installazione

La piastra di installazione è il dispositivo a cui fissare l'unità interna.

Estrarre la piastra di montaggio, che è imballata assieme all'unità interna.

Posizionare la piastra di montaggio contro la parete, in una posizione che rispetti quanto indicato nel passaggio "Selezionare la posizione di installazione" (consultare Dimensioni della piastra di montaggio per informazioni dettagliate sulle dimensioni della piastra di montaggio).

Eeguire i fori per le viti della piastra di montaggio in posizioni che:

- Siano solide tanto da supportare il peso dell'unità,
- Corrispondano ai fori per le viti presenti sulla piastra di montaggio.

Fissare la piastra di montaggio alla parete con le apposite viti.

Assicurarsi che la piastra di montaggio aderisca alla parete.

In caso di pareti in mattoni o in cemento, utilizzare i tasselli di fissaggio forniti a corredo con le apposite viti per ancorare la piastra alla parete.

Foro nella parete per passaggio tubazioni

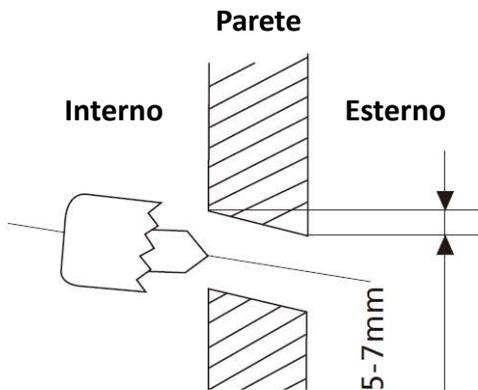
È necessario effettuare un foro nella parete per alloggiare le tubazioni del refrigerante, il tubo di scarico e il cavo di collegamento tra l'unità interna e quella esterna.

Scegliere la posizione in cui eseguire il foro basandosi sulla posizione della piastra di montaggio. Fare riferimento alla sezione Dimensioni della piastra di montaggio nella prossima pagina per determinare la posizione ottimale. Il foro nella parete deve trovarsi ad almeno 65cm di distanza da uno dei lati dell'unità e ad inclinazione leggermente inferiore, per facilitare il drenaggio.

Usare un trapano con punta da 65mm per eseguire un foro sulla parete. Assicurarsi che il foro sia eseguito con un'angolazione leggermente discendente, così che la parte finale del foro dal lato dell'unità esterna si trovi più in basso rispetto alla parte finale dal lato dell'unità interna di circa 5-7mm. Ciò assicura un adeguato drenaggio dell'acqua.

Posizionare il rivestimento protettivo all'interno del foro. Il rivestimento protegge i bordi del foro e favorisce il sigillatura al termine del processo di installazione.

5 Installazione unità interna

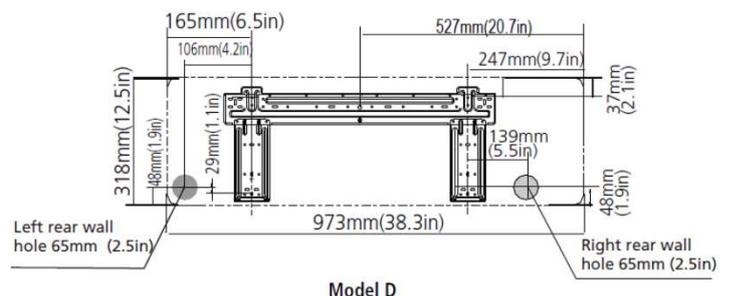
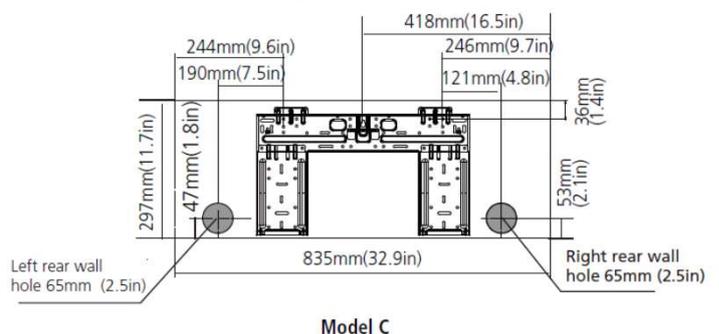
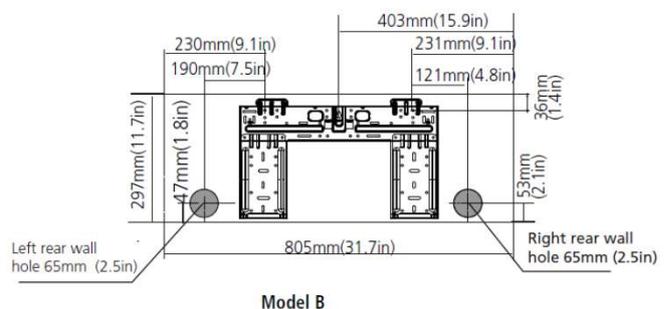
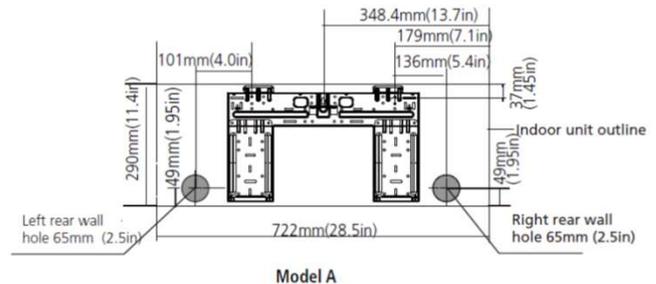
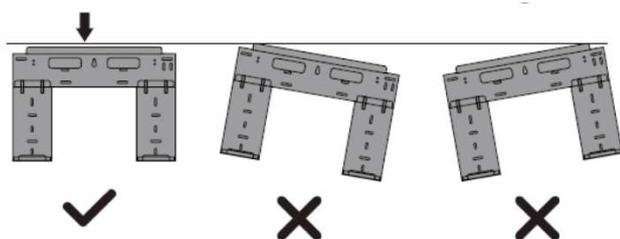


Dimensioni della piastra di installazione

Assicurarsi di avere spazio sufficiente per assemblare l'unità interna; gli schemi a destra mostrano la piastra di montaggio con le seguenti dimensioni annotate:

- Larghezza della piastra di montaggio
- Altezza della piastra di montaggio
- Larghezza dell'unità interna, relativa alla piastra di montaggio
- Altezza dell'unità interna, relativa alla piastra di montaggio
- Posizione consigliata del foro sulla parete (sia alla destra che alla sinistra della piastra di montaggio)
- Distanze relative tra i fori sulla parete

Corretta posizione della piastra di installazione



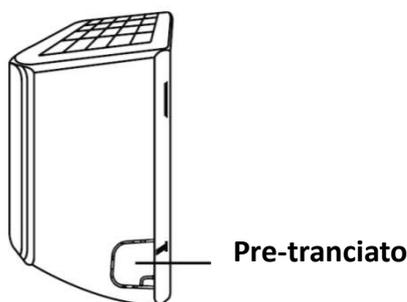
5 Installazione unità interna

Preparazione tubazioni refrigerante

Le tubazioni del refrigerante si trovano all'interno di una guaina isolante fissata al retro dell'unità. È necessario preparare il tubo prima di inserirlo nel foro della parete. Fare riferimento alla sezione Collegamento tubazioni del refrigerante per istruzioni dettagliate su come svasare il tubo sulle altre informazioni per l'installazione.

A seconda della posizione del foro sulla parete relativo alla piastra di installazione, scegliere il lato dell'unità da cui far fuoriuscire il tubo.

Se il foro sulla parete si trova dietro l'unità, mantenere il pretranciato per il passaggio tubazioni in posizione. Se il foro sulla parete è su un lato dell'unità interna, rimuovere il pretranciato per il passaggio tubazioni in plastica da quel lato (vedere fig.) Ciò renderà disponibile una fessura da cui far fuoriuscire le tubazioni. Utilizzare delle pinze o in caso non sia possibile rimuovere manualmente il pretranciato in plastica.



Utilizzare delle forbici per tagliare la guaina isolante per il lungo, in modo da esporre circa 15cm di tubazioni del refrigerante. Questa operazione ha due scopi:

- Facilitare il Processo di collegamento delle tubazioni

- Facilitare i controlli di perdite di refrigerante e permettere il rilevamento di eventuali danni

Se sono presenti tubazioni predisposte nella parete, passare direttamente alla fase Collegamento delle tubazioni. Se non è già presente una tubazione all'interno della parete, collegare le tubazioni del refrigerante dell'unità interna alle tubazioni che la collegano all'unità esterna. Fare riferimento alla sezione Collegamento delle tubazioni di questo manuale per istruzioni dettagliate. Facendo riferimento alla posizione del foro sulla parete relativo alla piastra di installazione, determinare l'angolazione del tubo. Afferrare il tubo del refrigerante alla base della curvatura. Piegare il tubo verso la fessura lentamente, con una pressione leggera. Non intaccare né danneggiare il tubo durante il processo.

La tubazione del refrigerante può fuoriuscire dall'unità interna da quattro punti diversi:

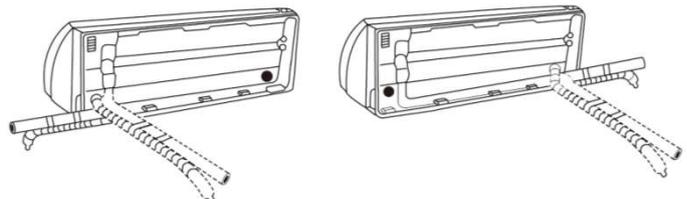
Lato frontale sinistro

Lato posteriore sinistro

Lato frontale destro

Lato posteriore destro

Vedi figura sotto per informazioni



Prestare attenzione a non schiacciare o danneggiare le tubazioni durante la preparazione.

5 Installazione unità interne

Collegare il tubo di scarico

Alla consegna del prodotto, il tubo di scarico è collegato al lato sinistro dell'unità (vista posteriore).

Per garantire un drenaggio adeguato, collegare il tubo di scarico alla presa su uno dei due lati della vaschetta.

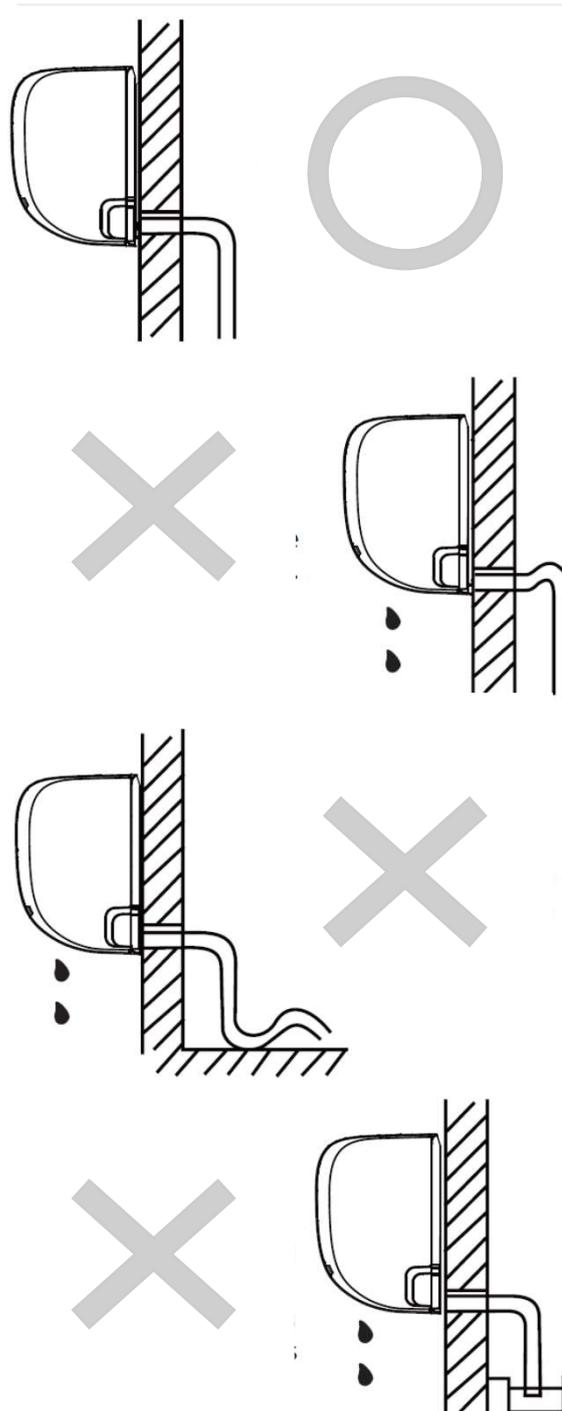
Se necessario, prolungare la tubazione di scarico con un tubo di scarico di tipo adatto (Da reperire localmente).

Avvolgere strettamente il punto di giunzione con del nastro isolante in teflon per assicurare una buona chiusura e prevenire perdite.

Ricoprire la porzione di tubo di scarico posizionata all'interno con dell'isolante per prevenire la formazione di condensa.

Rimuovere il filtro dell'aria e versare una piccola quantità di acqua nella vaschetta di scarico per assicurarsi che fluisca dall'unità senza intoppi.

- Non piegare eccessivamente il tubo di scarico.
- Non causare perdite di liquido della condensa
- Non porre la parte terminale della tubazione a contatto con l'acqua (Potrebbe risalire la tubazione per capillarità)



5 Installazione unità interne

Nota sui collegamenti elettrici

- Tutti i cablaggi elettrici devono essere realizzati in conformità alle normative vigenti nel luogo di installazione e devono essere realizzati da personale qualificato.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti seguendo lo Schema dei collegamenti elettrici posizionato sui pannelli delle unità interna ed esterna.
- In caso di anomalie di funzionamento o sospetti di malfunzionamento potenzialmente pericoloso, interrompere immediatamente le operazioni. Spiegare le motivazioni al cliente e rifiutare di installare l'unità fino alla completa risoluzione del problema di sicurezza.
- La tensione di alimentazione deve essere tra il 90% e il 100% della tensione nominale. Una tensione insufficiente può causare malfunzionamento, scosse elettriche o incendio.
- Se l'alimentazione è connessa a un cablaggio fisso, installare un interruttore automatico con protezione magnetotermica e differenziale di capacità pari alla massima potenza elettrica assorbita dal prodotto.
- Collegare l'unità unicamente a una derivazione di circuito singola. Non collegare altri dispositivi alla derivazione.
- Assicurarsi che il condizionatore abbia una corretta messa a terra.
- Tutti i cavi devono essere collegati saldamente. Cavi allentati possono causare il surriscaldamento del terminale. Ciò può provocare malfunzionamenti e incendi.
- I cavi non devono toccare o entrare in contatto con le tubazioni del refrigerante, con il compressore né con alcuna parte mobile all'interno dell'unità.
- Se l'unità è dotata di un riscaldatore elettrico, il prodotto deve essere installato ad almeno 1 metro da qualsiasi materiale combustibile.



Pericolo

Prima di eseguire qualunque operazione sul prodotto, rimuovere l'alimentazione elettrica.

5 Installazione unità interne

Cablaggio elettrico

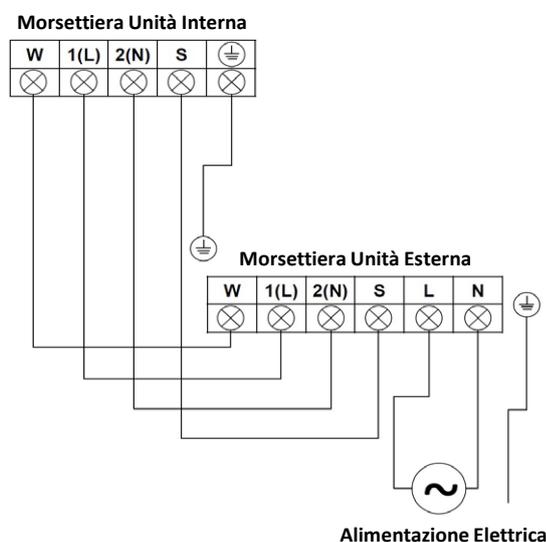
Il cavo di collegamento mette in comunicazione le unità interna ed esterna. È necessario scegliere un cavo di dimensione corretta prima di prepararlo per il collegamento.

Utilizzare cavi di tipologia H05VV-F (FRO-FROR) con la seguente sezione minima.

Corrente (A)	Sezione conduttori (mm ²)
<16	1,5
16<X<25	2,5
25<X<32	4,0
>32	6.0

Fare riferimento alle specifiche tecniche di prodotto per selezionare in maniera appropriata la dimensione dei cavi da impiegare per il collegamento delle unità e la tipologia degli interruttori di protezione da applicare alle linee di alimentazione.

Schema di cablaggio (Unità Esterna/Interna) Mono-Split

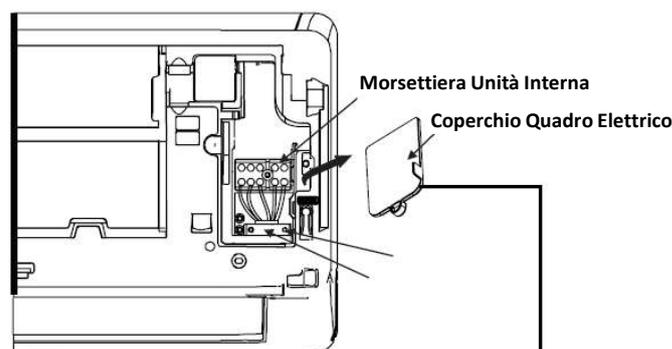


Le unità contengono fusibili di protezione per le sovracorrenti e varistori contro le sovratensioni.

Utilizzare capicorda a forchetta per il collegamento dei conduttori alle morsettiere.

Schema di cablaggio elettrico

Lo schema dei collegamenti è riportato su adesivi posti sulle unità interna ed esterna.



Lo schema elettrico è riportato su di un adesivo sull'unità

NOTE COLLEGAMENTI ELETTRICI

- Non realizzare collegamenti differenti da quelli indicati nello schema a lato
- Rispettare la polarità dei collegamenti tra unità interna ed esterna

L'errato collegamento dei conduttori di connessione può provocare malfunzionamento dei prodotti, visualizzazione di codici guasto (E1) o altri danni.

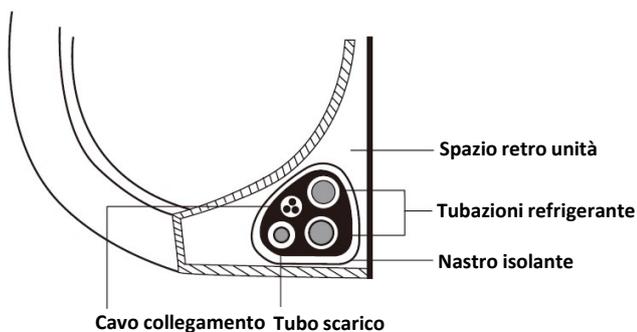
In caso di unità interna connessa a una unità esterna Multi-Split fare riferimento al manuale di installazione fornito a corredo dell'unità esterna.

5 Installazione unità interne

Bendaggio dei cavi e tubi

Prima di inserire le tubazioni, il tubo di scarico e il cavo di collegamento attraverso il foro nella parete, è necessario avvolgerli assieme per risparmiare spazio, proteggerli e isolarli.

Avvolgere il tubo di scarico, le tubazioni del refrigerante e il cavo di segnale come illustrato nella Figura



Posizionare il tubo di scarico nella parte inferiore.

Assicurarsi che il tubo di scarico sia posizionato nella parte inferiore. Posizionare il tubo di scarico nella parte superiore può causare lo fuoriuscite di liquido dalla vaschetta di scarico e causare incendi o perdite d'acqua.

Non far scorrere il cavo di collegamento in prossimità di altri cavi di potenza.

Fissare il tubo di scarico alla parte inferiore dei tubi del refrigerante con del nastro isolante.

Avvolgere assieme strettamente il cavo di segnale, i tubi del refrigerante e il tubo di scarico con del nastro isolante. Controllare nuovamente che tutti i componenti siano avvolti come indicato in Figura.

Effettuare il bendaggio delle tubazioni solo dopo che sono state eseguite le operazioni di verifica sulla tenuta dei raccordi.

Posizionare le tubazioni del refrigerante, il tubo di scarico e il cavo di collegamento opportunamente avvolti nel retro dell'unità.

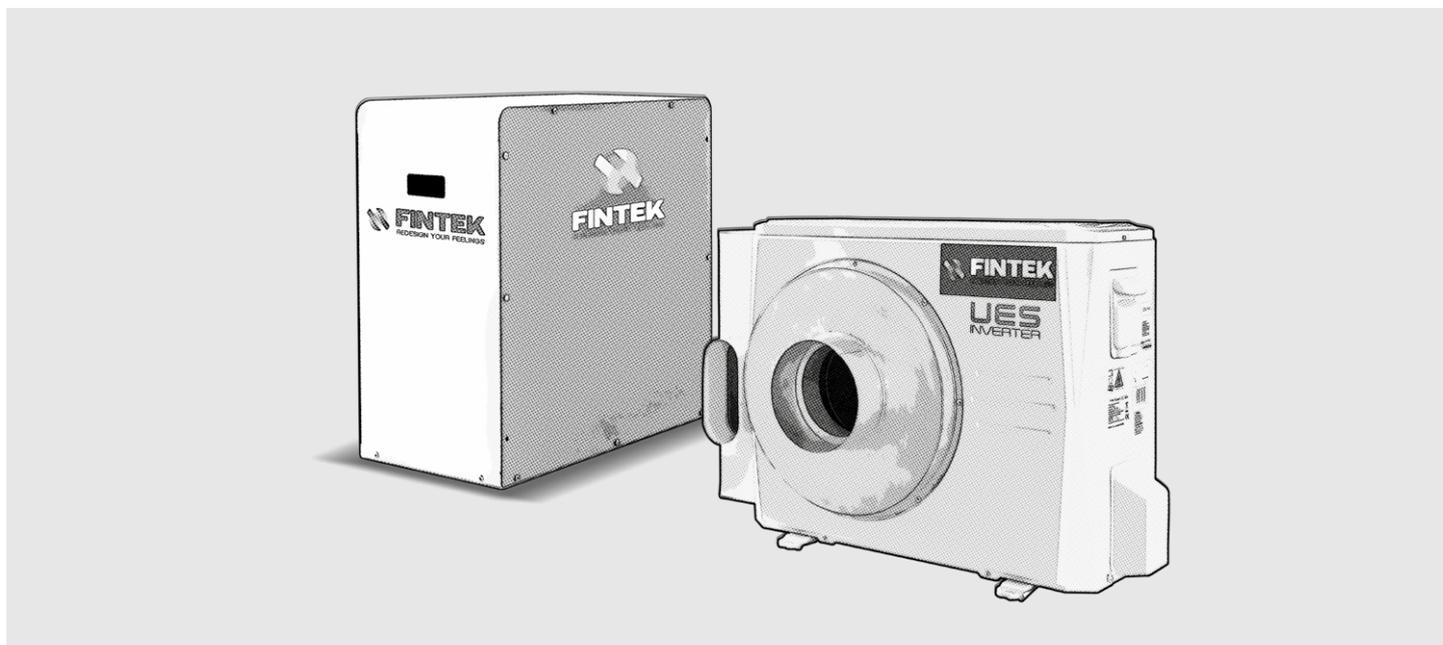
Agganciare la parte superiore dell'unità interna alla parte superiore della piastra di installazione.

Controllare che l'unità sia saldamente agganciata alla piastra di installazione applicando una leggera pressione sul lato destro e sinistro dell'unità. L'unità non deve oscillare né scivolare.

Premere con una pressione uniforme facendo leva sulla metà inferiore dell'unità. Continuare a premere finché l'unità si fissa ai ganci della parte inferiore della piastra di montaggio.

Controllare nuovamente che l'unità sia fissata saldamente applicando una leggera pressione al lato destro e sinistro dell'unità.

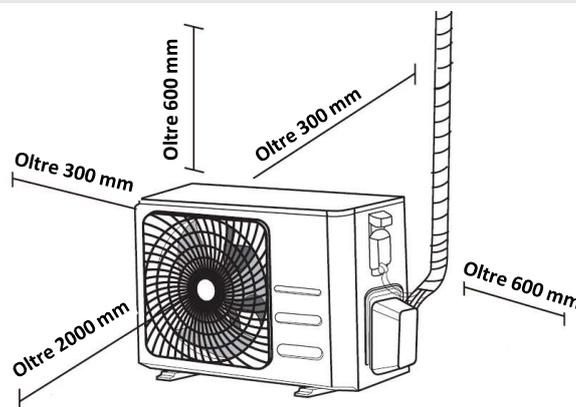
6 Installazione unità esterna



Selezione della posizione di installazione

Prima dell'installazione dell'unità esterna, è necessario scegliere una posizione appropriata. Le condizioni elencate di seguito sono utili per scegliere la posizione appropriata per l'unità. La posizione di installazione dell'unità esterna deve soddisfare queste condizioni.

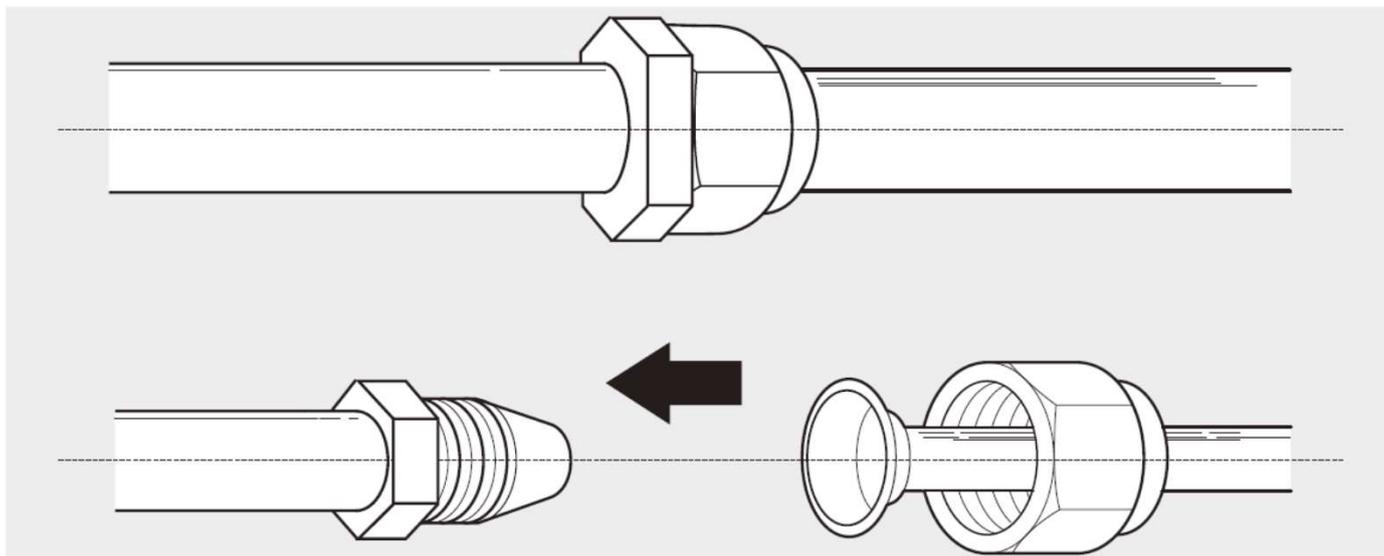
- Rispettare tutti gli spazi di rispetto mostrati nella figura a lato
- Garantire buona circolazione dell'aria e ventilazione
- Essere stabile e solida in modo da sostenere l'unità senza vibrazioni
- Il rumore prodotto dall'unità non deve disturbare altre persone
- Protetta dall'esposizione prolungata alla luce diretta del sole o alla pioggia



Non installare il prodotto in queste condizioni.

- In condizioni che possono bloccare la circolazione dell'aria
- Dove il rumore può disturbare altre persone
- Dove animali o piante possono risentire del flusso di aria calda
- In prossimità di gas combustibile
- In una posizione esposta a una grande quantità di polvere
- In una posizione esposta ad aria salmastra

7 Collegamento tubazioni refrigerante



NOTA: Lunghezza delle tubazioni del circuito frigorifero

La lunghezza delle tubazioni del circuito frigorifero influenza le prestazioni e il consumo energetico dell'apparecchio.

I dati di prestazione del prodotto indicati nelle specifiche tecniche, fanno riferimento a condizioni di prova in cui la lunghezza ed il dislivello delle tubazioni sono predefinite. Le reali prestazioni e consumi energetici del prodotto possono differire da quanto indicato in relazione alle differenti condizioni di installazione.

Fare riferimento alla seguente tabella per verificare la lunghezza massima equivalente ed il dislivello massimo ammessi in relazione ai vari modelli.

Capacità Unità (Sigla Prodotto)	Lunghezza Massima equivalente Tubazioni (m)	Dislivello massimo ammesso (m)
09-12 (KBtu/h) 27-35 (kW/10)	25	10
18-24 (KBtu/h) 53-70 (kW/10)	30	20

Le unità sono precaricate per uno sviluppo della rete di tubazioni pari a 5 m. In caso lunghezza delle tubazioni risulti superiori a questo dato, è necessario integrare la quantità di refrigerante contenuta nel prodotto come indicato in seguito.

Tubazioni prodotto	Incremento di refrigerante
Lato Liquido 6,35 mm 1/4 inch	12g/m
Lato liquido 9,52 mm 3/8 inch	24g/m

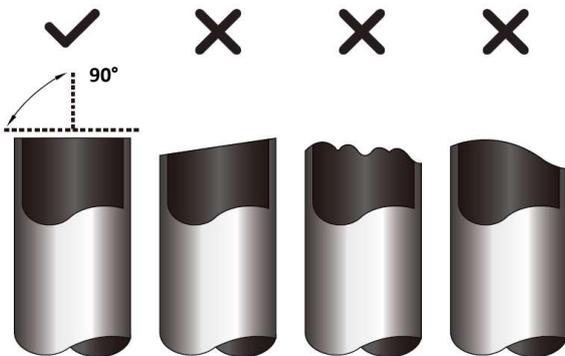
La manipolazione del refrigerante può essere eseguita solo da personale qualificato e certificato in base alle normative vigenti nel territorio di installazione del prodotto. Utilizzare refrigerante di tipologia analoga a quella contenuta nel prodotto. Non mescolare refrigeranti differenti.

7 Collegamento tubazioni refrigerante

Le tubazioni utilizzate per il collegamento delle due parti del prodotto devono essere di tipologia e dimensioni idonee.

Taglio delle tubazioni

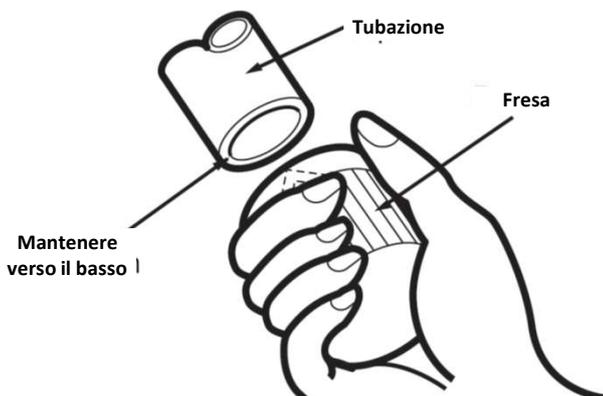
Il taglio delle tubazioni deve essere realizzato su di un tratto dritto con una rotella tagliatubo di tipologia idonea.



Il taglio deve risultare regolare.
 Non deformare, curvare o ammaccare la zona di taglio.

Rimozione delle bave

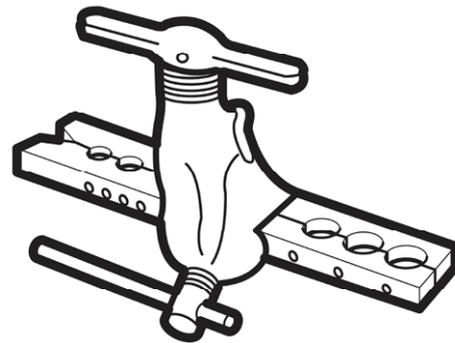
Mantenere l'estremità aperta della tubazione rivolta verso il basso durante le lavorazioni.
 Rimuovere le bave e i residui di taglio dall'interno della tubazione.



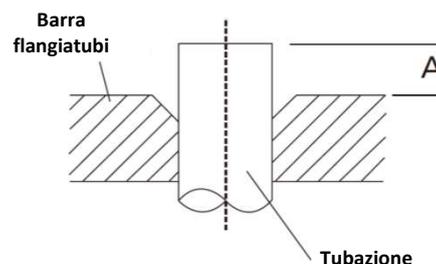
Flangiatura delle tubazioni

Dalla corretta flangiatura delle tubazioni dipende la tenuta del circuito frigorifero e l'affidabilità del prodotto.

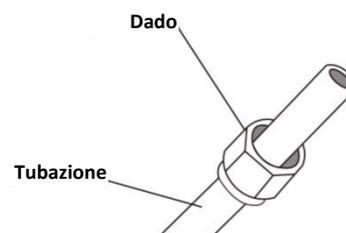
Utilizzare una macchina flangia tubo a frizione con barra di dimensioni idonee alle tubazioni da lavorare.



Lavorare le tubazioni come prescritto dal produttore dell'utensile, facendo particolare attenzione alla sporgenza dell'estremità della tubazione (A) dalla barra.



La flangia realizzata deve risultare regolare, liscia e di dimensione tronco-conica.
 Prima di eseguire la flangiatura, posizionare il dado sulla tubazione nel senso corretto.



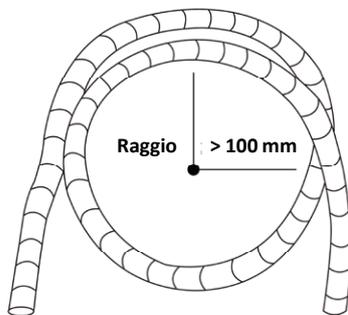
7 Collegamento tubazioni refrigerante

Collegamento delle tubazioni (Unità Interna)

Durante il posizionamento delle tubazioni non schiacciare o deformare la tubazione.

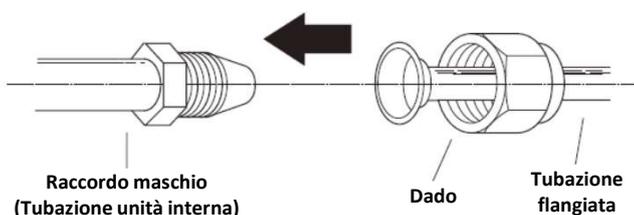
Raggio di curvatura

Non realizzare sulle tubazioni curve con raggio inferiore a 100 mm

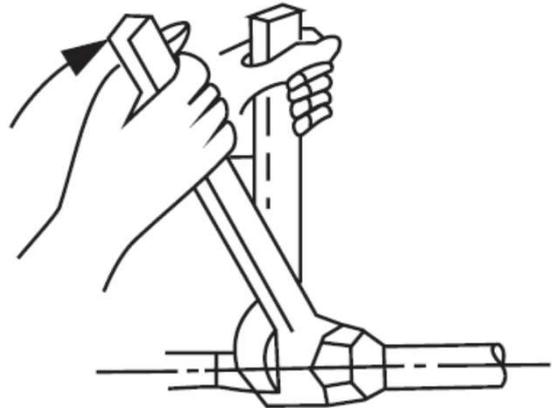


Collegamento dei raccordi a flangia

Allineare i raccordi che devono essere connessi, mantenendo le tue tubazioni allineate. Serrare a mano il dado sul raccordo maschio.



Serrare il raccordo utilizzando due chiavi a forchetta contrapposte, fino alla coppia di torsione indicata in tabella.



Dimensione tubazione	Coppia serraggio (N/cm)
6,35 mm 1/4 inch	1500
9,52 mm 3/8 inch	2500
12,7 mm 1/2 inch	3500
15,88 mm 3/8 inch	4500

Durante il serraggio dei raccordi, accertarsi di non torcere le tubazioni.

Se necessario, applicare lubrificante sulla parte del raccordo esterna al passaggio del refrigerante, prima di procedere al serraggio.

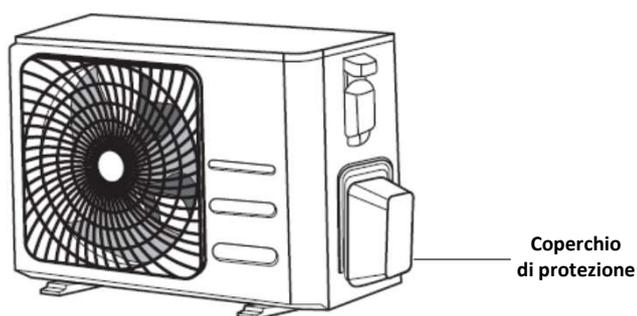
NOTA: NON SERRARE ECCESSIVAMENTE IL RACCORDO

Non applicare coppia eccessiva al raccordo. Il raccordo potrebbe deformarsi o si potrebbe danneggiare la tubazione, causando perdite di refrigerante e possibili danni a cose e persone.

7 Collegamento tubazioni refrigerante

Collegamento delle tubazioni (Unità Esterna)

Accedere alle valvole del refrigerante poste sull'unità esterna, sotto il coperchio di protezione.

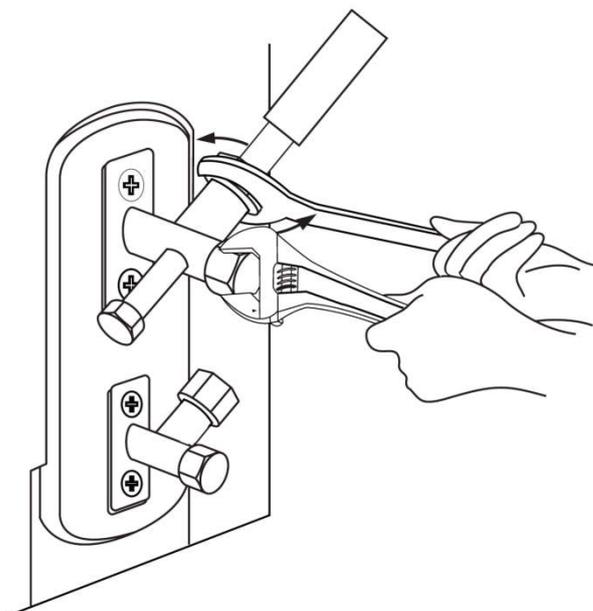


Rimuovere i dadi a protezione dei rubinetti e collegare le tubazioni del refrigerante dopo aver eseguito flangiatura delle estremità con le modalità di lavoro descritte in precedenza.

Allineare i raccordi per il serraggio e procedere alla congiunzione come descritto nel caso delle unità interne.

Durante le operazioni di serraggio, utilizzare due chiavi a forchetta contrapposte.

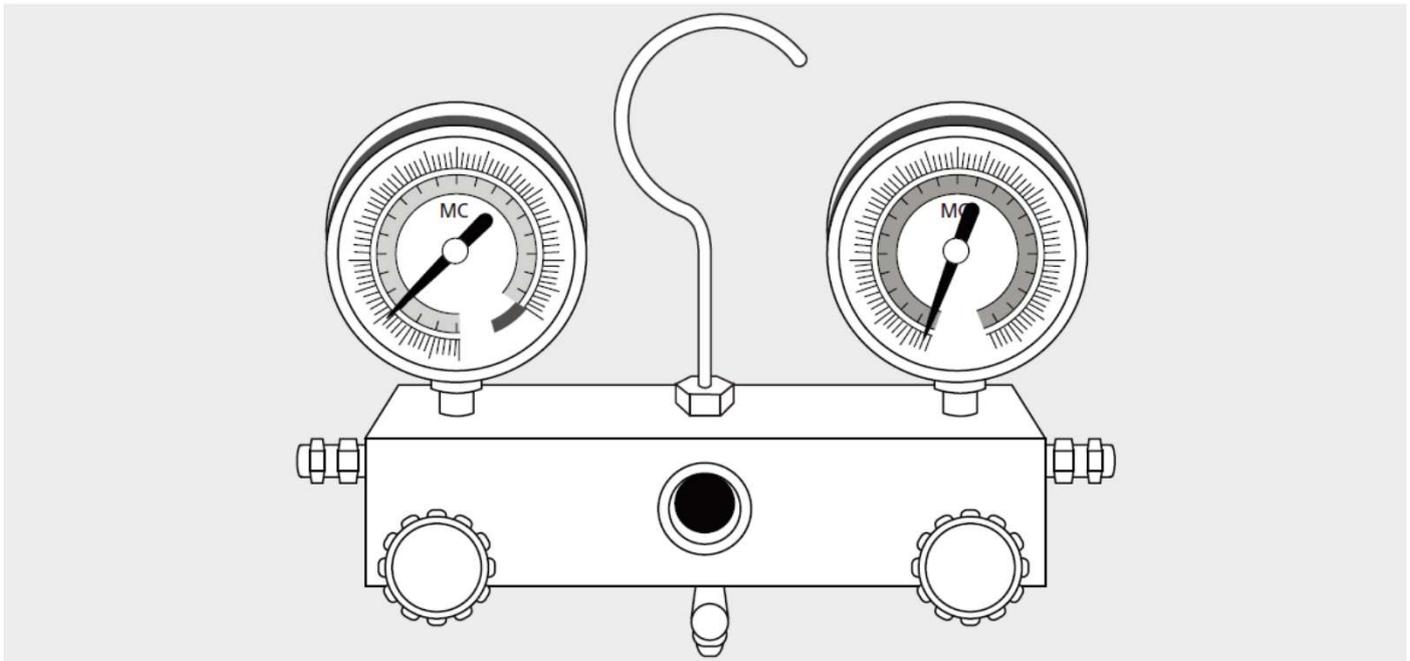
La prima deve far ruotare il dado, la seconda deve tenere in posizione il corpo del rubinetto.



Il mancato rispetto di questa prescrizione può determinare perdite di refrigerante e danni alle valvole.

Serrare i raccordi con coppia di torsione analoga a quanto descritto in precedenza.

8 Evacuazione



Precauzioni

L'evacuazione serve a rimuovere aria ed umidità dal circuito frigorifero prima di porre in circolazione il refrigerante.

La presenza di aria, umidità o altri contaminanti può causare malfunzionamenti e danneggiare il prodotto.

Prima dell'evacuazione la tenuta dei raccordi e delle connessioni deve essere verificata con le opportune metodologie

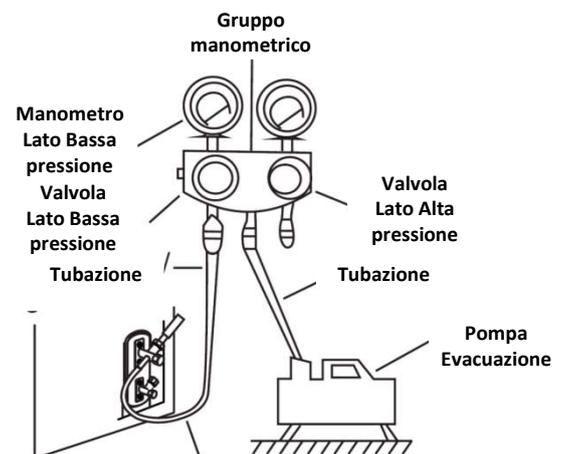
Prima della messa in servizio è necessario evacuare le tubazioni e l'unità interna utilizzando apposita strumentazione.

Prima di eseguire le attività, assicurarsi che le tubazioni siano correttamente connesse e che tutti i cablaggi elettrici siano opportunamente realizzati.

Verificare l'idoneità della strumentazione e il corretto funzionamento della stessa.

Assicurarsi di aver compreso le tecniche di utilizzo degli strumenti.

Schema delle connessioni



Eseguire l'evacuazione fino a raggiungere un livello di pressione assoluta pari o inferiore a -76cmHG (-105kPa) e proseguire nella manovra per almeno 15 minuti.

Se la manovra viene eseguita durante la stagione invernale o con temperature inferiori a $+20^\circ\text{C}$, riscaldare le tubazioni.

8 Evacuazione

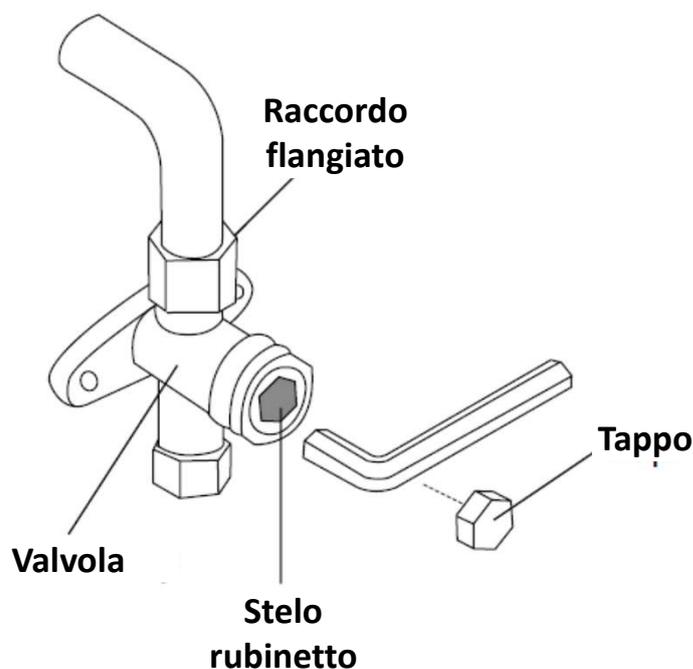
Immissione del refrigerante

Dopo che l'evacuazione del circuito è stata completata, isolare le tubazioni del gruppo manometrico. Successivamente aprire le valvole del refrigerante per immettere il fluido nel circuito. Utilizzare una chiave a brugola di dimensione adeguata; iniziare questo processo dalla valvola lato liquido (La più piccola delle due). Dopo aver completato l'apertura della valvola lato liquido, procedere con quella lato gas.

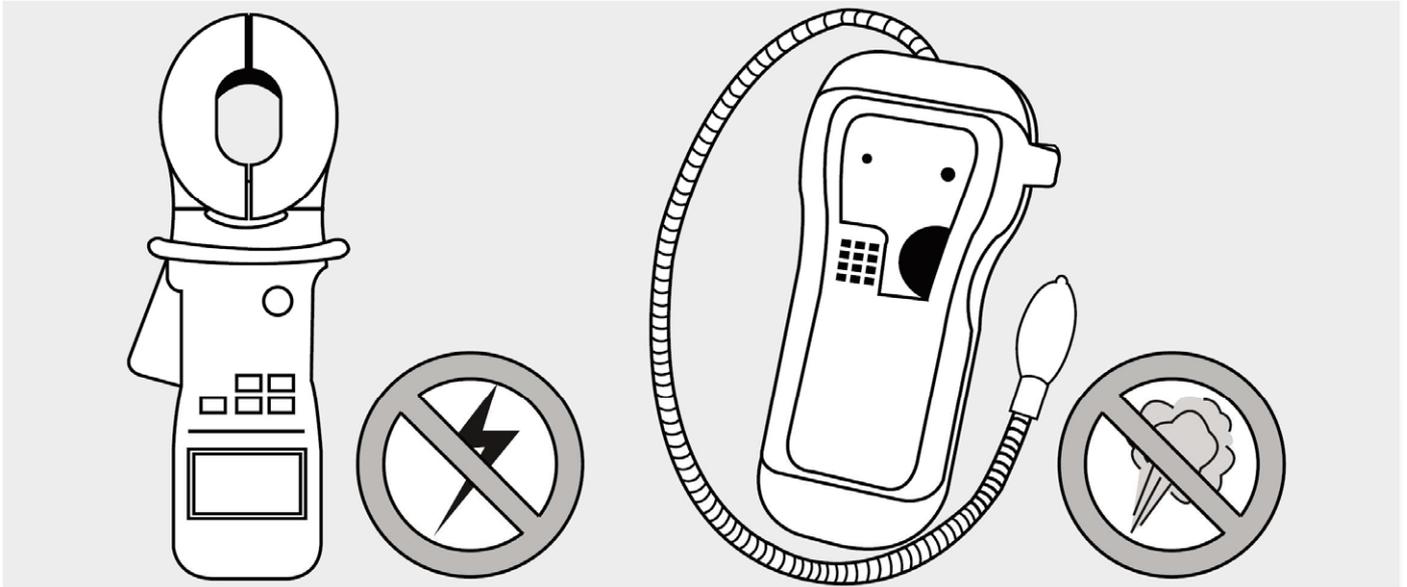
Aprile le valvole con cautela immettendo il refrigerante in circolo poco alla volta.

Recuperare il refrigerante contenuto nelle tubazioni con la procedura di pump-down.

Aprire completamente gli steli dei rubinetti e chiudere i tappi, serrando con una chiave.



9 Controllo perdite



Controlli e verifiche

Al termine dell'installazione, assicurarsi che tutti i cavi siano stati installati in conformità alle disposizioni di legge vigenti nel territorio di installazione.

Prima di avviare il prodotto, Controllare la messa a terra

Misurare la resistenza di terra a vista e tramite un misuratore di resistenza di terra.

Se questa prescrizione non viene rispettata vi è il rischio che si possano sviluppare scosse elettriche ed incendi.

IL CABLAGGIO ELETRICO DEL PRODOTTO DEVE ESSERE REALIZZATO IN CONFORMITA' ALLE NORMATIVE IN VIGORE NEL LUOGO DI INSTALLAZIONE E DEVE ESSERE REALIZZATO DA PERSONALE QUALIFICATO ED AUTORIZZATO.

Controllo perdite di refrigerante

Eeguire una verifica sull'assenza di perdite di refrigerante dai raccordi con il prodotto operativo in modalità riscaldamento.

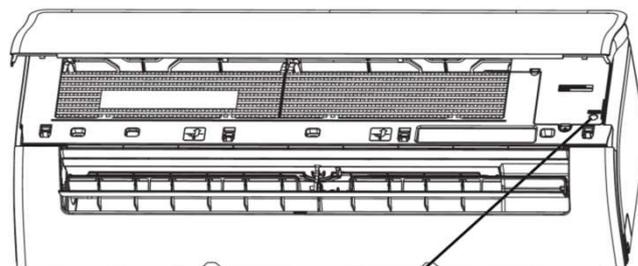
Accertare l'assenza di perdite con la verifica dei raccordi mediante acqua saponata o con l'impiego di un cercafughe elettronico adatto al tipo di refrigerante in uso nell'apparecchiatura.

10 Test di funzionamento

Prima di eseguire il test di funzionamento

Eeguire il test di funzionamento solo dopo aver completato i seguenti passaggi:

- **Controlli elettrici di sicurezza:** assicurarsi che il sistema elettrico dell'unità sia stato correttamente installato, che sia sicuro e che funzioni correttamente.
- Assicurarsi che le valvole Lato Gas e Liquido siano completamente aperte.



Pulsante AUTOCOOL

Primo avviamento

Il primo avviamento del prodotto deve essere realizzato in modalità raffreddamento, indipendentemente dalle condizioni ambientali al momento dell'installazione.

Utilizzare la funzione Forced Cooling per attivare il prodotto in modalità raffreddamento anche in presenza di basse temperature ambientali.

Per attivare la funzione premere per due volte il pulsante AUTOCOOL sul pannello frontale dell'unità. Sul display del prodotto compariranno i caratteri FC.

Il test opera mettendo in funzione l'unità in modalità raffreddamento con il ventilatore interno alla velocità massima ed il compressore a ciclo di lavoro forzato.

Il test si interrompe automaticamente dopo 20 minuti dall'avvio, riportando il prodotto ad una condizione di lavoro predefinita.

11 Smaltimento del prodotto

- Questo prodotto contiene refrigeranti HFC ad effetto serra da cui dipende il suo funzionamento, ed altre sostanze pericolose.
- Quando questa unità deve essere smaltita al termine della sua vita operativa, le norme impongono speciali meccanismi di trattamento e di smaltimento dell'apparecchiatura.
- È vietato smaltire questo prodotto insieme ai tradizionali rifiuti domestici urbani.
- Smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge, in centri di conferimento dei rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche autorizzati secondo le normative vigenti nel territorio di installazione.
- Lo smaltimento non corretto del prodotto può inquinare acqua, aria, suolo, danneggiare la salute, ed avere impatto nocivo nei confronti della catena alimentare.



Manuale Utente

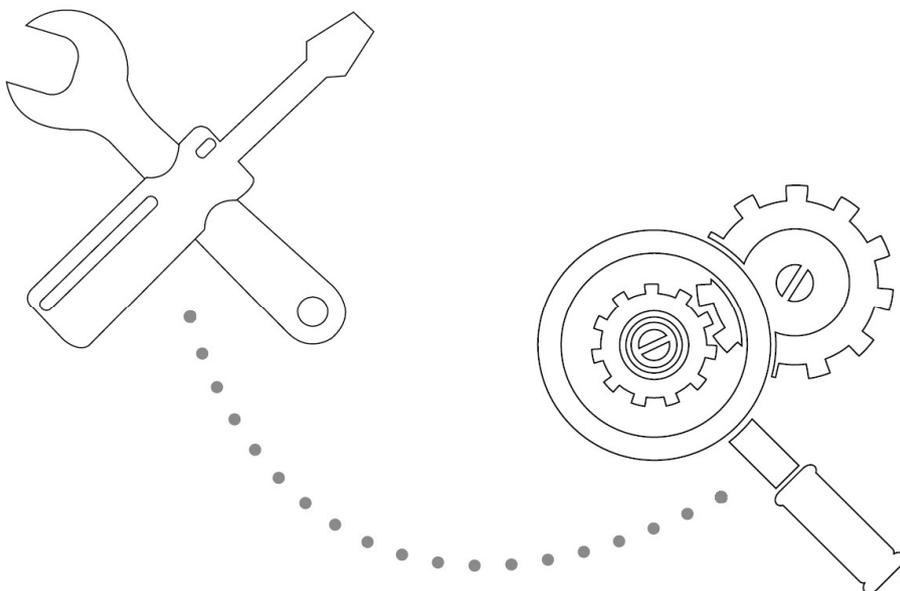
SOMMARIO

Precauzioni di sicurezza
Caratteristiche dell'unità e funzionalità



SOMMARIO

Cura e Manutenzione
Guida alla soluzione dei problemi
Smaltimento del prodotto



Attenzione: Rischio di incendio
Refrigerante Infiammabile

ATTENZIONE:

L'assistenza e la manutenzione del prodotto devono essere eseguite solamente come indicato dal produttore. Le operazioni di manutenzione, riparazione e assistenza devono essere eseguite da personale certificato e qualificato come previsto dalle norme vigenti nel territorio di installazione. Per ulteriori informazioni sull'argomento fare riferimento alla sezione 11 del manuale di installazione.

Precauzioni di sicurezza

Leggere queste indicazioni prima di utilizzare il prodotto

La non corretta installazione del prodotto può essere causa di danni o lesioni. La gravità di potenziali danni e lesioni è classificata come segue:



Questo simbolo indica che la mancata osservazione delle istruzioni può causare ferite o gravi lesioni.



Questo simbolo indica che la mancata osservazione delle istruzioni può causare lesioni, oppure danni all'apparecchio o a cose.

Pericolo

Questo prodotto non deve essere utilizzato dai minori di anni 8 o da persone anche di età superiore, che non siano in possesso di adeguata capacità fisiche, mentali o motorie, o che non abbiano esperienza specifica nell'impiego del prodotto stesso. Gli utilizzatori devono essere consapevoli dell'uso del prodotto in maniera sicura e devono essere informati sui rischi e sui danni che possono essere cagionati dall'utilizzo non corretto. I bambini non devono utilizzare il prodotto come giocattolo. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere eseguite da bambini.

Pericoli derivanti da installazione

Contattare un tecnico autorizzato per la riparazione o la manutenzione di questa unità. Riparazioni o Manutenzione non corrette possono causare perdite di liquido, scosse elettriche o incendio. L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite in conformità con le norme vigenti da personale autorizzato.

Pericoli derivanti dall'utilizzo

Se si rileva una situazione anormale (ad esempio odore di bruciato), spegnere immediatamente il prodotto e disconnetterlo dall'alimentazione elettrica. Contattare un tecnico qualificato per evitare scosse elettriche, incendio o altri danni.

Non inserire le dita o oggetti nelle feritoie di uscita aria dall'unità. Questo potrebbe essere causa di gravi lesioni, dato che il ventilatore ruota a velocità elevata.

Non utilizzare spray infiammabili o altre sostanze che emettono vapori infiammabili in prossimità del prodotto. Questo può causare incendio o bruciature.

Non operare il prodotto in presenza di gas infiammabili. Il gas combustibile potrebbe concentrarsi nelle unità e causare esplosioni.

Non utilizzare il prodotto in ambienti con umidità eccessiva (Bagni, Lavanderie). Questo potrebbe danneggiare il prodotto e causare scosse elettriche.

Non esporsi direttamente all'aria fredda emessa dal prodotto per periodi di tempo prolungati.

Precauzioni di sicurezza

Attenzione alle componenti elettriche

- Utilizzare solo cavi adeguati ai prodotti. I cavi e i sistemi di connessione devono essere connessi in base alle specifiche richieste dalle normative vigenti.
- Mantenere pulite le connessioni elettriche: l'accumulo di polvere può essere causa di incendio o scosse elettriche.
- Non utilizzare prolunghe o adattatori provvisori per l'alimentazione del prodotto. Questi dispositivi, se non opportunamente utilizzati, possono causare scintille, scosse elettriche o incendio.

Attenzioni per pulizia e manutenzione

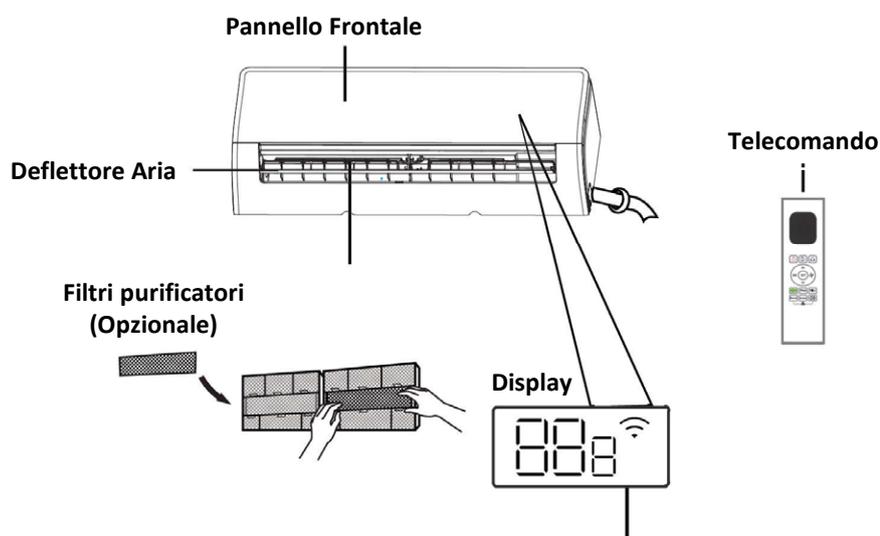
- Spegnerne il prodotto prima di eseguire qualunque operazione di manutenzione o pulizia.
- Non pulire il prodotto con eccessiva quantità di acqua o detersivi.
- Non pulire il prodotto con sostanze infiammabili o solventi. Queste sostanze possono causare incendio, macchie o deformazione delle parti in plastica del prodotto.

Attenzioni Generali

- Ventilare periodicamente i locali per evitare la diminuzione della concentrazione di ossigeno.
- Disconnettere il prodotto dall'alimentazione elettrica in caso di inattività prolungata dello stesso.
- Disconnettere il prodotto dall'alimentazione elettrica durante temporali.
- Assicurarsi che lo scarico del liquido di condensa avvenga correttamente dalle tubazioni delle unità.
- Non utilizzare o toccare i prodotti con le mani bagnate. Esiste il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il prodotto per finalità differenti da quelle per cui è stato progettato.
- Non salire sui prodotti e non appoggiare oggetti sopra di essi.
- Non utilizzare il prodotto con le finestre/porte aperte per periodi di tempo prolungati.

Caratteristiche e funzionalità delle unità

Componenti delle unità



" ON "	Per 3 secondi Quando si attiva la funzione TIMER Quando si attivano le funzioni accessorie
" OF "	Per 3 secondi Quando si disattiva la funzione TIMER Quando si disattivano le funzioni accessorie
"  "	Quando Smart Kit è connesso alla rete Wlan
" 88 "	Visualizzazione temperature, codici guasti e altri parametri
" dF "	Quando è eseguito un ciclo di sbrinamento
" FP "	Quando opera la funzione Antigelo
" CL .. "	Quando è attiva la funzione Autoclean

Quando opera la funzione ECO, il display visualizza progressivamente i caratteri E C O sul display.

Durante il normale funzionamento, il display indica la temperatura selezionata.
In modalità ventilazione, il display indica la temperatura ambiente

Indicazioni Display

Prestazioni ottimali

Le prestazioni ottimali del condizionatore possono essere raggiunte entro le temperature di funzionamento indicate sotto. Se il prodotto viene utilizzato al di fuori di queste condizioni, alcune protezioni di sicurezza dell'unità potrebbero entrare in funzione e causare una riduzione di prestazioni o codici guasto.

	Raffreddamento	Riscaldamento	Deumidificazione
Temperatura interna	+17°C +32°C	0°C +30°C	+10°C +32°C
Temperatura esterna	-15°C +50°C	-15°C +30°C	0°C +50°C

Per migliorare ulteriormente le prestazioni dei prodotti, considerare quanto segue:

- Mantenere chiuse porte e finestre.
- Utilizzare le funzioni Timer ON e OFF per migliorare l'utilizzo del prodotto.
- Non ostruire le feritoie di uscita ed aspirazione aria.
- Pulire regolarmente i filtri aria

Autorestart

In caso di interruzione nell'alimentazione elettrica dell'unità, al ripristino dell'alimentazione, il prodotto si riattiva con le impostazioni precedentemente in uso

AUTOCLEAN (Opzionale)

Autoclean (Opzionale)

Al termine del funzionamento in modalità raffreddamento, deumidificazione o automatico (Raffreddamento), l'unità non si spegne ma continua a ventilare per asciugare le parti interne e prevenire la formazione di muffe e batteri.

Memoria orientamento deflettore

All'avvio del prodotto il deflettore aria si posiziona nell'ultima posizione utilizzata.

Allarme Perdite Refrigerante

In caso di anomalia alla quantità di refrigerante presente nel circuito, il sistema interrompe il funzionamento e mostra uno specifico codice guasto (EC).

Funzione GEAR

La funzione GEAR permette di limitare il regime di rotazione massimo del compressore al 75% o al 50% del massimo disponibile. In questo modo vengono limitati i consumi energetici e la capacità resa dal prodotto.

Per ulteriori informazioni sulle funzionalità fare riferimento al manuale del telecomando. Tutte le illustrazioni presenti in questo manuale sono indicative: il reale aspetto dei prodotti e degli accessori che sono mostrati potrebbe differire da quanto indicato.

Orientamento verticale deflettori

All'avvio del prodotto il deflettore aria si posiziona nell'ultima posizione utilizzata. Premere il pulsante SWING sul telecomando per modificare l'orientamento del deflettore. Ad ogni pressione del pulsante SWING sul telecomando, il deflettore modifica il suo orientamento di circa 6° percorrendo tutto il campo di oscillazione.

Premere il pulsante ripetutamente per selezionare la posizione desiderata. Per attivare la funzione di oscillazione continua del deflettore aria, mantenere premuto il pulsante SWING sul telecomando per 3 secondi consecutivamente. Ripetere questa procedura per arrestare la funzione di oscillazione continua del deflettore aria.

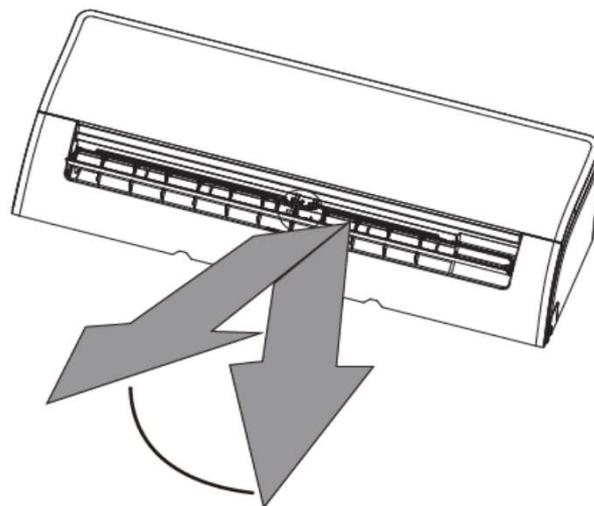
Orientamento orizzontale deflettori

I deflettori possono essere posizionati movimentando le levette raffigurate a lato.

ATTENZIONE

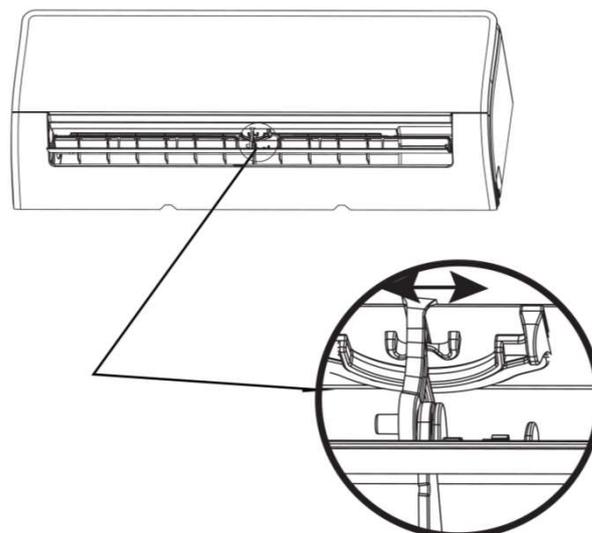
Non movimentare i deflettori con le mani. In caso contrario questi potrebbero perdere la sincronia e non operare correttamente (chiusura imperfetta dell'unità).

Se ciò accadesse, rimuovere tensione al prodotto e riapplicarla dopo circa 2 minuti. Il sistema eseguirà un riposizionamento dei motorini dei deflettori per ripristinare la sincronizzazione dei movimenti.



Attenzione

Non posizionare i deflettori a unità in funzione. Il ventilatore dell'unità ruota ad alta velocità ed ha superfici taglienti che possono provocare ferite



Funzione SLEEP

La funzione Sleep permette di programmare lo spegnimento dell'unità e una correzione automatica di temperatura impostata.

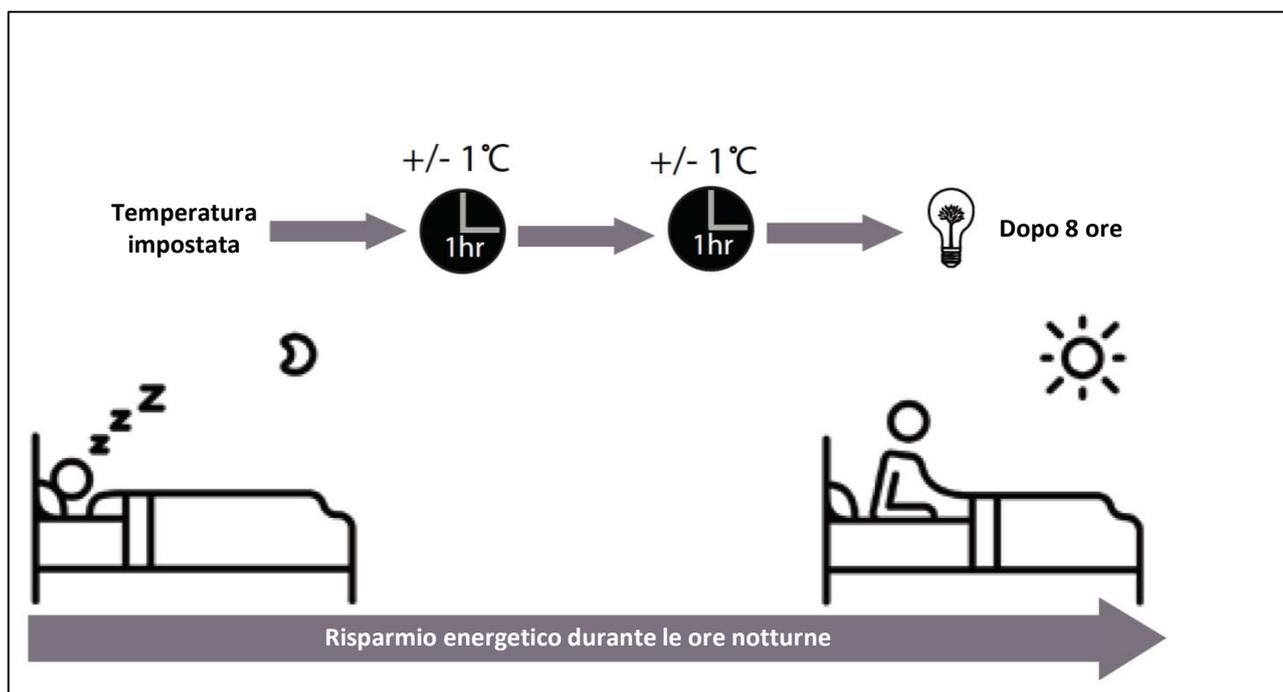
La funzione può essere attivata tramite il telecomando.

In modalità raffreddamento l'unità aumenta la temperatura di un grado dopo un'ora di funzionamento e di un ulteriore grado dopo l'ora successiva.

In modalità riscaldamento l'unità riduce la temperatura di un grado dopo la prima ora di funzionamento e di un ulteriore grado dopo la successiva ora di operatività.

La temperatura corretta viene mantenuta per un tempo massimo di 7 ore al termine delle quali unità ritorna alla normale condizione di funzionamento.

La funzione Sleep non è disponibile in modalità sola ventilazione o deumidificazione.



Funzionamento manuale (Senza Telecomando)

Funzionamento mediante funzione AUTOCOOL

Se il telecomando dell'unità è guasto o è stato smarrito, il prodotto può essere controllato manualmente tramite il pulsante Autocool posizionato sul display del pannello frontale. L'utilizzo in modalità manuale del prodotto offre la possibilità di utilizzare il prodotto per un periodo di tempo limitato, sino a che non si reperisce un nuovo telecomando. Per utilizzare l'unità in modalità manuale l'apparecchio deve essere in condizione di arresto.

Dopo aver aperto il pannello frontale e localizzato il pulsante Autocool, premere il pulsante per ottenere l'attivazione dell'unità in modalità automatica.

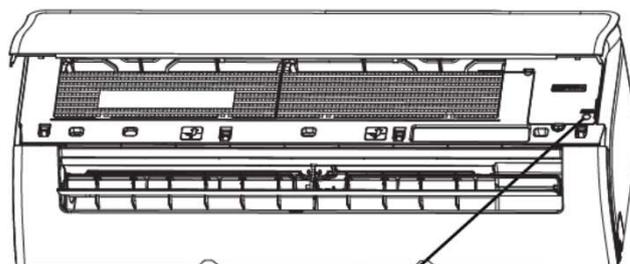
Se il pulsante Autocool viene premuto nuovamente il prodotto opera in modalità TEST forzando il raffreddamento a frequenza di rotazione predefinita del compressore per un periodo di tempo di 20 minuti, al termine dei quali l'unità si arresta.

Durante questa modalità di lavoro sul display del pannello frontale compaiono i caratteri FC.

Premendo una ulteriore volta il pulsante Autocool l'apparecchio si arresta

Attenzione

La funzione TEST deve essere impiegata al primo avvio del prodotto e successivamente solo per attività di manutenzione e verifica del prodotto.



Pulsante AUTOCOOL

Cura e Manutenzione

Pulizia del prodotto

Per la pulizia del prodotto utilizzare soltanto un panno soffice e pulito. Se il prodotto è particolarmente sporco utilizzare un panno umido. Non utilizzare detergenti chimici o panni impregnati per la pulizia del prodotto. Non utilizzare benzina, diluenti o polish per la pulizia del prodotto: queste sostanze possono causare rottura o deformazione delle parti plastiche. Non utilizzare acqua calda a temperatura superiore di 40 gradi per la pulizia del prodotto. Questo può causare lo scolorimento delle parti plastiche o deformazioni delle stesse.

Pulizia dei filtri

Se il filtro aria è ostruito il prodotto può subire una notevole perdita di efficienza e può essere causa di un pericolo per la salute.

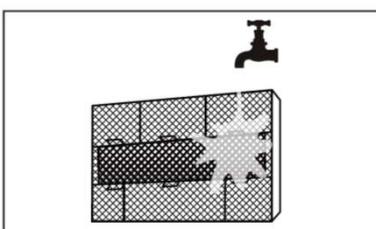
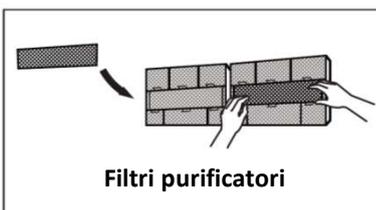
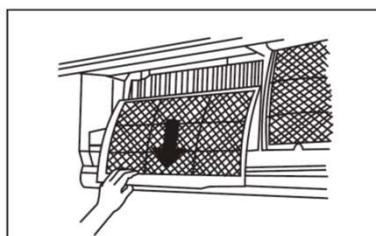
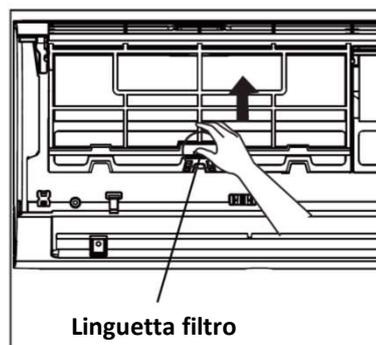
Verificare lo stato dei filtri e la loro pulizia ogni 2 settimane. Per compiere questa operazione aprire il pannello frontale dell'unità. Afferrare le maniglie dei filtri e sollevarle tirando i filtri verso di se. Se il prodotto è dotato di filtri purificatori estrarre anche questi ultimi dal prodotto. Pulire i filtri a lunga durata con acqua e sapone neutro. Reinstallarli soltanto dopo che sono completamente asciutti. Pulire i filtri purificatori con un aspirapolvere o una spazzola. Non asciugare i filtri aria al sole o tramite fonti di calore intenso. Non fare operare il prodotto in assenza dei filtri, nemmeno per brevi periodi di tempo.

Prima di sostituire i filtri operare pulizia del prodotto ho compiere qualunque attività di manutenzione disconnettere l'alimentazione elettrica.

Attenzione

Durante le operazioni di rimozione dei filtri non toccare le parti metalliche dell'unità interna ci sono parti affilate che potrebbero provocare tagli o lesioni.

Non utilizzare acqua per la pulizia delle parti interne del prodotto: l'acqua potrebbe venire in contatto con le componenti elettriche e causare scosse elettriche o incendio.



Cura e Manutenzione

Pericolo

Prima di eseguire qualunque operazione sui prodotti, arrestarli e disconnettere l'alimentazione elettrica.

Durante le operazioni di rimozione dei filtri non toccare le parti metalliche dell'unità interna. All'interno di essa sono presenti parti affilate che potrebbero provocare tagli o lesioni.

Non utilizzare acqua per la pulizia delle parti interne del prodotto. Il liquido potrebbe venire in contatto con le parti elettriche e causare scosse elettriche o incendio.

Indicatori pulizia filtri

Ogni 240 ore di funzionamento il display dell'unità interna mostra i caratteri «NF» .

Questo è un avviso che ricorda la necessità di sostituire i filtri aria. Questa visualizzazione è mantenuta per circa 15 secondi al termine dei quali il display torna alla normale visualizzazione. La visualizzazione si ripete ad ogni attivazione del prodotto. Per il ripristino del contatore di questa funzionalità è necessario a premere il pulsante NON DISTURBARE sul telecomando 4 volte o premere il pulsante AUTOCOOL per 3 volte.

Questa indicazione è legata ad un contatore orario e non è rappresentativa delle effettive condizioni dei filtri aria dell'unità

Indicatore sostituzione filtri

Ogni 2800 ore di funzionamento il display dell'unità interna mostra i caratteri «NF». Questo è un avviso che ricorda la necessità di sostituire i filtri aria. Questa visualizzazione è mantenuta per circa 15 secondi al termine dei quali il display torna alla normale visualizzazione. La visualizzazione si ripete ad ogni attivazione del prodotto. Per il ripristino del contatore di questa funzionalità è necessario a premere il pulsante NON DISTURBARE sul telecomando 4 volte o premere il pulsante AUTOCOOL per 3 volte. Questa indicazione è legata ad un contatore orario e non è rappresentativa delle effettive condizioni dei filtri aria dell'unità.

ATTENZIONE

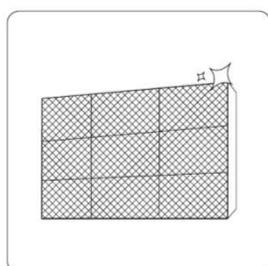
La manutenzione e l'assistenza al prodotto devono essere svolte da personale qualificato e certificato secondo le normative vigenti nel territorio di installazione.

Non cercare di riparare il prodotto autonomamente: possono essere causati gravi danni e vi è il rischio di procurarsi lesioni.

Cura e Manutenzione

In caso di prolungato inutilizzo

In preparazione di un prolungato utilizzo, operare come segue:



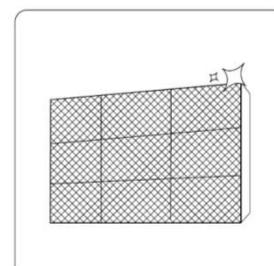
**Pulire i filtri
aria**



**Utilizzare l'unità in
modalità ventilazione
fino ad asciugare
completamente le parti
interne**



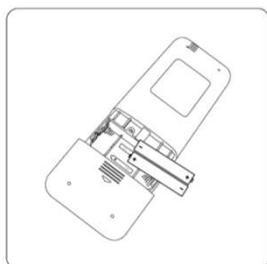
**Controllare i
cavi**



**Pulire i filtri
aria**



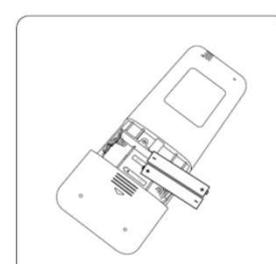
**Spegnere l'unità e
rimuovere
l'alimentazione
elettrica**



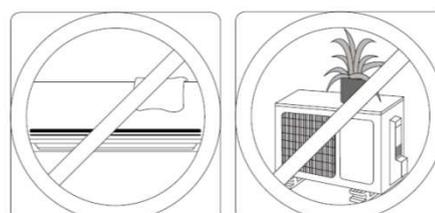
**Rimuovere le
batterie dal
telecomando**



**Verificare
perdite**



**Sostituire le
batterie**



**Accertarsi che le aperture di ventilazione
siano libere**

Guida alla soluzione dei problemi

Avviso di sicurezza

Qualora una qualsiasi delle seguenti condizioni dovesse verificarsi, spegnere l'unità immediatamente e disconnettere l'alimentazione elettrica.

- I cavi di alimentazione si surriscaldano.
- Si avvertono odori anormali o odore di bruciato.
- L'unità emette suoni acuti e anormali.
- Gli interruttori di protezione elettrica intervengono frequentemente.
- L'acqua o altre sostanze sono penetrate nell'unità.
- Non tentare di riparare l'unità autonomamente avvalersi sempre di tecnici qualificati e certificati secondo le disposizioni di legge vigenti nel luogo di installazione delle stesse.

Codici Guasto

Se il funzionamento delle unità si arresta e compaiono delle visualizzazioni di caratteri sul display delle unità, procedere a contattare un centro assistenza tecnica autorizzato per la verifica del prodotto.

Smaltimento del prodotto

- Questo prodotto contiene refrigeranti HFC ad effetto serra da cui dipende il suo funzionamento, ed altre sostanze pericolose.
- Quando questa unità deve essere smaltita al termine della sua vita operativa, le norme impongono speciali meccanismi di trattamento e di smaltimento dell'apparecchiatura.
- È vietato smaltire questo prodotto insieme ai tradizionali rifiuti domestici urbani.
- Smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge, in centri di conferimento dei rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche autorizzati secondo le normative vigenti nel territorio di installazione.
- Lo smaltimento non corretto del prodotto può inquinare acqua, aria, suolo, danneggiare la salute, ed avere impatto nocivo nei confronti della catena alimentare.



DICHIARAZIONE DI EFFICIENZA ENERGETICA

Si certifica che i prodotti elencati in seguito rispondono ai requisiti dell'articolo 9 comma 2 bis - allegato H - del D.M. 19 febbraio 2007 già modificato dal D.M. 26 ottobre 2007 e coordinato con D.M. 7 aprile 2008, attuativo della Legge Finanziaria 2008 ("Decreto edifici") richiamato dalla L 220 del 13 dicembre 2010 oltre che dai D.L. 63 del 4 giugno 2013, D.L. 90 del 3 agosto 2013, L 147 del 27 Dicembre 2013, L 208 del 28 Dicembre 2015, L 232 del 11 Dicembre 2016, L 205 del 27 Dicembre 2017, L 145 del 30 Dicembre 2018, L 160 del 27 Dicembre 2019 e L 178 del 30 Dicembre 2020.

Modelli pompa di calore reversibile dotati di variatore di velocità (Inverter) Aria/ Aria

Linea Residenziale

Descrizione prodotti	Unità Interna	Unità Esterna	E.E.R.	C.O.P.
UNITA A PARETE	MSAGBU-09HRFN8 FAST / EASY 09	UES MONO 09 / FH20 09ISP	4.00	4.35
	MSAGBU-12HRFN8 FAST / EASY 12	UES MONO 12 / FH20 12ISP	3.40	3.80
	MSAGCU-18HRFN8 FAST / EASY 18	UES MONO 18 / FH20 18ISP	3.40	3.76
	MSAGDU-24HRFN8 FAST / EASY 24	UES MONO 24 / FH20 24ISP	3.33	3.76

Linea Multi

Unità Esterna	Configurazione (Capacità Nominale Unità Interne KBtu/h)					E.E.R.	C.O.P.
	Unità A	Unità B	Unità C	Unità D	Unità E		
MCA 214 FH20216	9	9	-	-	-	3.23	3.81
	9	12	-	-	-	3.23	3.82

Unità Esterna	Configurazione (Capacità Nominale Unità Interne KBtu/h)					E.E.R.	C.O.P.
	Unità A	Unità B	Unità C	Unità D	Unità E		
MCAS 218 FH20 220	9	9	-	-	-	3.24	3.71
	9	12	-	-	-	3.24	3.71
	9	18	-	-	-	3.25	3.71
	12	12	-	-	-	3.25	3.71

Unità Esterna	Configurazione (Capacità Nominale Unità Interne KBtu/h)					E.E.R.	C.O.P.
	Unità A	Unità B	Unità C	Unità D	Unità E		
MCAS 224 MCASA 321 FH20 224 FH20 324	9	9	-	-	-	3.50	3.71
	9	12	-	-	-	3.51	3.71
	9	18	-	-	-	3.51	3.71
	12	12	-	-	-	3.41	3.71
	9	9	9	-	-	3.51	3.73
	9	9	12	-	-	3.45	3.74

Unità Esterna	Configurazione (Capacità Nominale Unità Interne KBtu/h)					E.E.R.	C.O.P.
	Unità A	Unità B	Unità C	Unità D	Unità E		
MCAS 327 FH20 327	9	9	-	-	-	3.29	3.82
	9	12	-	-	-	3.29	3.81
	9	18	-	-	-	3.25	3.73
	12	12	-	-	-	3.24	3.79
	12	18	-	-	-	3.25	3.73
	9	9	9	-	-	3.23	3.73
	9	9	12	-	-	3.25	3.72
	9	12	12	-	-	3.25	3.71
	12	12	12	-	-	3.25	3.73

Unità Esterna	Configurazione (Capacità Nominale Unità Interne KBtu/h)					E.E.R.	C.O.P.
	Unità A	Unità B	Unità C	Unità D	Unità E		
MCAS 428 FH20 428	9	9	-	-	-	3.75	3.81
	9	12	-	-	-	3.75	3.81
	9	18	-	-	-	3.66	3.78
	12	12	-	-	-	3.72	3.78
	12	18	-	-	-	3.66	3.71
	18	18	-	-	-	3.66	3.71
	9	9	9	-	-	3.64	3.71
	9	9	12	-	-	3.65	3.71
	9	9	18	-	-	3.65	3.71
	9	12	12	-	-	3.63	3.71
	9	12	18	-	-	3.65	3.71
	12	12	12	-	-	3.65	3.71
	9	9	9	9	-	3.65	3.72
	9	9	9	12	-	3.65	3.73

Linea Commerciale

Unità Interna	Unità motocondensante	E.E.R.	C.O.P.
CA12MS CZ12MS FC12MS CS12MS	UES 12 MONO -FH20 12	4,14	4
CA18MS CZ18MS FC18MS CS18MS	UES 18 MONO -FH20 18	3,32	3,71
CA24MS CZ24MS FC24MS CS24MS	UES 24 MONO -FH20 24	3,46	3,72
CA30MS CZ30MS FC30MS CS30MS	UES 30 MONO -FH20 30	3,3	4,14
CA36MS CZ36MS FC36MS CS36MS	FH20 36 FH2036T	3,3	4,14
CA48MS	FH20 48	5,1	3,71

I valori di E.E.R. e C.O.P. sono riferiti alle condizioni elencate nelle norme UNI EN 14511 e vengono rilasciati solo per finalità connesse all'espletamento delle pratiche inerenti le detrazioni fiscali.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Io firmatario della presente, dichiaro che la macchina in oggetto è conforme a quanto prescritto dalle direttive:

I declare that the appliance in question is in conformity with what has been prescribed in directives:

Je soussigné déclare que la machine en question est conforme aux prescriptions des directives:

Ich hierunter unterschrieben erkläre, dass die o.g. Maschinen folgenden Richtlinien entsprechen:

LVD	2014/35/EU
EMC	2004/30/EU
RoHS	2011/65/EC
WEEE	2012/19/EU
REACH	1907/2006
ECODESIGN	2009/125/EC
ENERGY LABELLING	2010/30/EU

MODELS:

MONOSPLIT: FH20 - UES 009-012-018-024 SP FH20+UES 09-12-18-24-30-36- only Fh20
36T-48T-60T (CA CZ FC CS) MULTISPLIT: FH20 216-220-324-327-428-436-542 VRV FH20 +MCAS
214-218-224 321-327-428

SAFETY OF HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES:

EN 60335-1:2012
EN 60335-2-40:2003 + A1:2006 + A2:2009 + A11:2004 + A12:2005 + A13:2012
EN 62233:2008

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY:

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 EN55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 EN
61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013

PERFORMANCE COMMISSION REGULATION (EU)

EN14511 206/2012 626/2011

FINTEK SRL
Ing. Chinaglia Nicola



CERTIFICATO DI GARANZIA UNITÀ CONDENSATE AD ACQUA E SERIE U.E.S.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Fintek srl garantisce i suoi prodotti per un periodo di 1 anno dalla data di acquisto se rivolti ad un uso professionale, 24 mesi* nell'ambito privato. L'acquisto deve essere provato da un documento fiscalmente valido rilasciato dal rivenditore (scontrino fiscale, fattura o bolla di trasporto) che identifichi il prodotto acquistato e la data di acquisto e/o di consegna. Per il difetto di conformità manifestatosi nei primi 6 mesi di data del prodotto Fintek srl si impegna alla riparazione del difetto senza alcuna spesa per il consumatore.

** Dal settimo al ventiquattresimo mese, il consumatore dovrà sostenere il costo del diritto fisso di chiamata a domicilio.*

DATA

FINTEK s.r.l.

Via Tonso di Gualtiero 46,
47986 Faetano (RSM) Italia

Phone : +378 0549901950 r.a
commercialeitalia@finteksrl.com.

www.finteksrl.com



FINTEK
REDESIGN YOUR FEELINGS

NORME SU UNITA CONDENSATE AD ACQUA E SERIE U.E.S.

Fintek srl garantisce l'assistenza sui prodotti a marchio fintek srl o distribuiti dalla stessa per marchi di sua proprietà installati sul territorio nazionale compreso Italia, RSM e Città del Vaticano, per vizi di fabbricazione qualora essi risultino difettosi nei materiali o nella fabbricazione. La garanzia consiste nell'effettuazione presso il cliente o presso i nostri centri assistenza denominati in seguito C.A.T. Di interventi tecnici finalizzati al ripristino della funzionalità del prodotto.

1) DECORRENZA E DURATA

1.1. La garanzia decorre dalla data di acquisto del prodotto da parte del cliente ed ha durata 24 mesi. Nel caso vi sia un cambiamento di proprietario/utilizzatore la garanzia verrà trasferita al nuovo proprietario/utilizzatore senza alcuna modifica per il periodo residuo.

1.2. L'effettuazione di una o più riparazioni nel periodo di garanzia non modifica la data di scadenza della garanzia stessa.

1.3. La garanzia è subordinata alla denuncia via raccomandata a.R del difetto riscontrato entro 8 gg dalla data di ricevimento del prodotto o di installazione dello stesso. In caso di mancati pagamenti concordati per ordine si ritiene la garanzia nulla,

2. RIPARAZIONI

La garanzia durante i 24 mesi è onsite e prevede:

2.1. Per il primo mese la sostituzione dell'unità qualora si verificano condizioni per le quali risulta impossibile un intervento nel luogo o il C.A.T. Richieda il rientro dell'unità condizionante per questa evenienza è necessario l'imballo originale condizione obbligatoria.

2.2. Successivamente al sesto mese non è prevista la sostituzione dell'unità, ma solo la riparazione. La stessa potrà avvenire in loco o presso centri assistenza autorizzati per questa evenienza è necessario l'imballo originale condizione obbligatoria.

2.3. La garanzia è valida solo se l'installazione è avvenuta a "regola d'arte" (ai sensi della legge 46 del 5/3/90) e seguendo scrupolosamente le indicazioni del manuale di installazione a corredo del prodotto.

2.4. Gli interventi dovuti a cattiva o errata installazione da parte dell'utente o cliente, le manomissioni, i guasti del telecomando e gli shock elettrici non sono coperti da garanzia. Essi prevedono comunque la riparazione e le spese saranno interamente addebitate al cliente.

2.5. Nelle zone accidentalmente non coperte da servizio di assistenza può essere richiesto il conferimento del bene per riparazione al più vicino centro assistenza. Il costo del trasporto non è compreso nella garanzia.

2.6. Durante i trasporti si rende necessario avere gli imballi originali. La mancanza degli stessi può essere causa di non accettazione del prodotto

3. ATTIVAZIONE/VALIDITÀ

L'acquirente per poter usufruire della garanzia deve:

A) Contattare il cliente rivenditore o inviare una e-mail al seguente indirizzo: assistenzaclima@finteksr.com o consultando nel sito www.finteksr.com/assistenza il centro più vicino al recapito del cliente, rilasciando le proprie generalità nr. Di telefono e recapito. I nostri operatori o successivamente il centro assistenza tecnico di zona provvederanno a ricontattare il cliente entro 36/48 dalla segnalazione.

B) In fase di contatto il cliente dovrà dare prova di acquisto (fattura scontrino, ricevuta fiscale).

4. VALIDITÀ DELLA GARANZIA

4.1.1 La garanzia 24 mesi è valida per le sole utenze private e domestiche e non copre, quindi deterioramenti o danni procurati dall'esercizio dell'apparecchiatura in condizioni di lavoro al di fuori delle specifiche dei costruttori. La stessa inoltre non copre eventuali danni o deterioramenti causati da cattiva o errata installazione.

L'acquirente rinuncia ad ogni pretesa di risarcimento nei confronti di fintek srl per eventuali danni di qualsiasi natura, diretti o indiretti, anche se le cause fossero da attribuire a difetti di costruzione del materiale. È pari escluso e rinunciato ogni risarcimento per danni a persone o cose attribuibili all'errato uso o al mancato utilizzo degli apparecchi.

4.1.2 Non sono coperti da garanzia gli interventi dovuti a cattiva o errata installazione da parte dell'utente o cliente, le manomissioni (sostituzioni di componenti e accessori non approvati da fintek srl), interventi effettuati da personale non autorizzato o non qualificato i guasti del telecomando e mancato rispetto delle norme sulle condizioni ambientali, incuria, fulmini, inondazioni, incendi, atti di guerra, sommosse shock elettrici, utilizzo di detergenti o di additivi non adatti alla pulizia delle parti interne in plastica e degli scambiatori, la mancata manutenzione periodica degli stessi, la mancata sostituzione dei filtri elettrostatici urti o caduta di corpi estranei, atti vandalici in genere, alimentazione elettrica istantanea fuori dei valori di targa. Essi prevedono comunque la riparazione con spese interamente a carico del cliente

4.1.3 Sono esclusi dalla garanzia i prodotti che inviati a fintek srl o c.A.T. Autorizzati risultassero funzionanti o mancanti del sigillo antimanomissione. In tal caso le spese verranno imputate al cliente.

4.1.4 La garanzia inoltre non copre i danni derivati da mancato rispetto delle istruzioni riportate sul manuale di uso e di installazione, dovuti ad imperizia e a tutto ciò non imputabile alla diretta responsabilità di fintek srl.

4.1.5 Sono altresì esclusi dalla garanzia i prodotti non in pompa di calore che rechino matricole illeggibili, abrase, alterate e senza prova di acquisto.

4.1.6 È inoltre esclusa la formazione di ruggine le macchie sull'acciaio dovute all'utilizzo di detergenti aggressivi. Si fa presente, inoltre, che in caso di difetti funzionali lamentati dall'utente e non riscontrati come tali in fase di verifica da parte del tecnico, l'intervento sarà a completo carico del consumatore

4.1.7 Tutti gli interventi eventualmente effettuati che non risultassero coperti da garanzia 24 mesi sono a carico del cliente e devono essere regolati in anticipo previo preventivo di riparazione accettato dal cliente. In caso di rifiuto fintek srl potrà esercitare il diritto di ritenzione ai sensi dell'art. 2756 C.C. Fino al completo soddisfacimento.

4.1.8 I prodotti acquistati tramite i canali online hanno garanzia come al punto 2 cap riparazioni, non usufruiscono del servizio assistenza in loco (che può essere fornito a pagamento) ma le unità dovranno essere fatte pervenire ai centri assistenza unici di riparazione online (ricercabili sul sito www.fintek.it. Com/assistenza) completi degli imballi originali. Se in sostituzione primo mese di utilizzo prima del ripristino l'unità deve contenere di tutti gli accessori a corredo telecomando, istruzioni cd rom griglie assenza di graffi abrasioni pena addebito degli accessori mancanti

4.1.9 Il materiale deve sempre essere accettato con riserva di verifica del contenuto al corriere e denunciare eventuali vizi, difetti o rotture, anche semplicemente del cartone entro gli 8 gg dalla presa del materiale

4.1.10 Ogni controversia relativa all'applicazione, interpretazione, esecuzione del presente contratto, sarà devoluta alla competenza del tribunale di san marino (rsm).



Don't miss the video presentations
of our air-conditioning units and
much more on our YouTube channel

<http://bit.ly/fintekvideo>



FINTEK
REDESIGN YOUR FEELINGS

via Tonso di Gualtiero, 46
47896 Faetano RSM
Tel +378 0549 901 950
commercialeitalia@finteksrl.com
www.finteksrl.com

WWW.FINTEKSRL.COM